

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/MA/W/100  
24 de marzo de 2010

(10-1611)

---

Comité de Acceso a los Mercados

Original: inglés/  
francés

## CONVENIO INTERNACIONAL DEL SISTEMA ARMONIZADO DE DESIGNACIÓN Y CODIFICACIÓN DE MERCANCÍAS

### Modificaciones en el Sistema Armonizado que se introducirán el 1º de enero de 2012

Las siguientes modificaciones del Sistema Armonizado, aceptadas de conformidad con la recomendación de 26 de junio de 2009 del Consejo de Cooperación Aduanera, se distribuyen para información de los Miembros.

**CONVENIO INTERNACIONAL DEL SISTEMA ARMONIZADO  
DE DESIGNACIÓN Y CODIFICACIÓN DE MERCANCÍAS**

**MODIFICACIONES DE LA NOMENCLATURA QUE FIGURAN COMO  
ANEXO AL CONVENIO, ACEPTADAS DE CONFORMIDAD CON  
LA RECOMENDACIÓN DE 26 DE JUNIO DE 2009 DEL  
CONSEJO DE COOPERACIÓN ADUANERA**

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<u>AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE</u>	<u>AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE</u>	<u>MODIFICACIONES DE LA NOMENCLATURA</u>
CHAPITRE 1. Note 1 a). Remplacer "03.01, 03.06 ou 03.07;" par "03.01, 03.06, 03.07 ou 03.08;"	CHAPTER 1. Note 1 (a). Delete "03.01, 03.06 or 03.07;" and substitute "03.01, 03.06, 03.07 or 03.08;"	CAPÍTULO 1. Nota 1 a). Se suprime "03.01, 03.06 o 03.07; "y se sustituye por "03.01, 03.06, 03.07 o 03.08;"
N° 0101.10. Nouvelle rédaction: " - Chevaux: 0101.21 -- Reproducteurs de race pure 0101.29 -- Autres 0101.30 - Anes".	Subheading 0101.10. Delete and substitute: " - Horses: 0101.21 -- Pure-bred breeding animals 0101.29 -- Other 0101.30 - Asses".	Subpartida 0101.10. Se suprime y se sustituye por: " - Caballos: 0101.21 -- Reproductores de raza pura 0101.29 -- Los demás 0101.30 - Asnos".
N° 0102.10. Nouvelle rédaction: " - Bovins domestiques: 0102.21 -- Reproducteurs de race pure 0102.29 -- Autres - Buffles: 0102.31 -- Reproducteurs de race pure 0102.39 - Autres".	Subheading 0102.10. Delete and substitute: " - Cattle: 0102.21 -- Pure-bred breeding animals 0102.29 -- Other - Buffalo: 0102.31 -- Pure-bred breeding animals 0102.39 - Other".	Subpartida 0102.10. Se suprime y se sustituye por: " - Bovinos: 0102.21 -- Reproductores de raza pura 0102.29 -- Los demás - Búfalos: 0102.31 -- Reproductores de raza pura 0102.39 - Los demás".
N° 0105.19. Nouvelle rédaction: "0105.13 -- Canards 0105.14 -- Oies 0105.15 - Pintades".	Subheading 0105.19. Delete and substitute "0105.13 -- Ducks 0105.14 -- Geese 0105.15 -- Guinea fowls".	Subpartida 0105.19. Se suprime y se sustituye por: "0105.13 -- Patos 0105.14 -- Gansos 0105.15 -- Pintadas".
N° 0106.12. Nouvelle rédaction: "0106.12 -- Baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens); otaries et phoques, lions de mer et morses (mammifères du sous-ordre des pinnipèdes)".	Subheading 0106.12. Delete and substitute: "0106.12 -- Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea);	Subpartida 0106.12. Se suprime y se sustituye por: "0106.12 -- Ballenas, delfines y marsopas (mamíferos del orden de los cetáceos); manatíes y dugones o dugongos (mamíferos del orden de los sirenios); focas, leones marinos y morsas (mamíferos del suborden de los Pinnípedos)".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Nouveaux n°s 0106.13 et 0106.14. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0106.13 -- Chameaux et autres camélidés (<i>Camelidés</i>) 0106.14 -- Lapins et lièvres".</p>	<p>New subheadings 0106.13 and 0106.14. Insert the following new subheadings: "0106.13 -- Camels and other camelids (<i>Camelidae</i>) 0106.14 -- Rabbits and hares".</p>	<p>Nuevas subpartidas 0106.13 y 0106.14. Se añaden las subpartidas: "0106.13 -- Camellos y los demás camélidos (<i>Camelidae</i>) 0106.14 -- Conejos y liebres".</p>
<p>Nouveau n° 0106.33. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0106.33 -- Autruches; émeus (Dromaius novaehollandiae)".</p>	<p>New subheading 0106.33. Insert the following new subheading: "0106.33 -- Ostriches; emus (Dromaius novaehollandiae)".</p>	<p>Nueva subpartida 0106.33. Se añade la subpartida: "0106.33 -- Avestruces; emúes (Dromaius novaehollandiae)".</p>
<p>Nouveaux n°s 0106.4 à 0106.49. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: " - Insectes: 0106.41 -- Abeilles 0106.49 -- Autres".</p>	<p>New subheadings 0106.4 to 0106.49. Insert the following new subheadings: " - Insects: 0106.41 -- Bees 0106.49 - Other".</p>	<p>Nuevas subpartidas 0106.4 a 0106.49. Se añaden las subpartidas: " - Insectos: 0106.41 -- Abejas 0106.49 - Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 2. N°s 0207.3 à 0207.36. Nouvelle rédaction: " - De canards: 0207.41 -- Non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés 0207.42 -- Non découpés en morceaux, congelés 0207.43 -- Foies gras, frais ou réfrigérés 0207.44 -- Autres, frais ou réfrigérés 0207.45 -- Autres, congelés - D'oies: 0207.51 -- Non découpés en morceaux, frais ou réfrigérés 0207.52 -- Non découpés en morceaux, congelés 0207.53 -- Foies gras, frais ou réfrigérés 0207.54 -- Autres, frais ou réfrigérés 0207.55 -- Autres, congelés 0207.60 - De pintades".</p>	<p>CHAPTER 2. Subheadings 0207.3 to 0207.36. Delete and substitute: " - Of ducks: 0207.41 -- Not cut in pieces, fresh or chilled 0207.42 -- Not cut in pieces, frozen 0207.43 -- Fatty livers, fresh or chilled 0207.44 -- Other, fresh or chilled 0207.45 -- Other, frozen - Of geese: 0207.51 -- Not cut in pieces, fresh or chilled 0207.52 -- Not cut in pieces, frozen 0207.53 -- Fatty livers, fresh or chilled 0207.54 -- Other, fresh or chilled 0207.55 -- Other, frozen 0207.60 - Of guinea fowls".</p>	<p>CAPÍTULO 2. Subpartidas 0207.3 a 0207.36. Se suprimen y se sustituyen por: " - De patos: 0207.41 -- Sin trocear, frescos o refrigerados 0207.42 -- Sin trocear, congelados 0207.43 -- Hígados grasos, frescos o refrigerados 0207.44 -- Los demás, frescos o refrigerados 0207.45 -- Los demás, congelados - De ocas: 0207.51 -- Sin trocear, frescas o refrigeradas 0207.52 -- Sin trocear, congeladas 0207.53 -- Hígados grasos, frescos o refrigerados 0207.54 -- Las demás, frescas o refrigeradas 0207.55 -- Las demás, congeladas 0207.60 - De pintadas".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 0208.40. Nouvelle rédaction: "0208.40 - De baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens); d'otaries et phoques, lions de mer et morses (mammifères du sous-ordre des pinnipèdes)".	Subheading 0208.40. Delete and substitute: "0208.40 - Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia); of seals, sea lions and walruses (mammals of the suborder Pinnipedia)".	Subpartida 0208.40. Se suprime y se sustituye por: "0208.40 - De ballenas, delfines y marsopas (mamíferos del orden de los cetáceos); de manatíes y dugones o dugongos (mamíferos del orden de los sirenios); de focas, leones marinos y morsas (mamíferos del suborden de los Pinnípedos)".
Nouveau n° 0208.60. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0208.60 - De chameaux et d'autres camélidés (Camelidés).	New subheading 0208.60. Insert the following new subheading: "0208.60 - Of camels and other camelids (Camelidae)".	Nueva subpartida 0208.60. Se añade la subpartida: "0208.60 - De camellos y los demás camélidos (Camélidos)".
N° 02.09. Nouvelle rédaction: "02.09 Lard sans parties maigres, graisse de porc et graisse de volailles non fondues ni autrement extraites, frais, réfrigérés, congelés, salés ou en saumure, séchés ou fumés. 0209.10 - De porc 0209.90 - Autres".	Heading 02.09. Delete and substitute: "02.09 Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked. 0209.10 - Of pigs 0209.90 - Other".	Partida 02.09. Se suprime y se sustituye por: "02.09 Tocino sin partes magras y grasa de cerdo o de ave sin fundir ni extraer de otro modo, frescos, refrigerados, congelados, salados o en salmuera, secos o ahumados. 0209.10 - De cerdos 0209.90 - Los demás".
N° 0210.92. Nouvelle rédaction: "0210.92 -- De baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens); d'otaries et phoques, lions de mer et morses (mammifères du sous-ordre des pinnipèdes)".	Subheading 0210.92. Delete and substitute: "0210.92 -- Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia); of seals, sea lions and walruses (mammals of the suborder Pinnipedia)".	Subpartida 0210.92. Se suprime y se sustituye por: "0210.92 -- De ballenas, delfines y marsopas (mamíferos del orden de los cetáceos); de manatíes y dugones o dugongos (mamíferos del orden de los sirenios); de focas, leones marinos y morsas (mamíferos del suborden de los Pinnípedos)".
CHAPITRE 3. N° 0301.10. Nouvelle rédaction: " - Poissons d'ornement: 0301.11 -- D'eau douce 0301.19 - Autres".	CHAPTER 3. Subheading 0301.10. Delete and substitute: " - Ornamental fish: 0301.11 -- Freshwater 0301.19 - Other".	CAPÍTULO 3. Subpartida 0301.10. Se suprime y se sustituye por: " - Peces ornamentales: 0301.11 -- De agua dulce 0301.19 - Los demás".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N° 0301.93. Nouvelle rédaction: "0301.93 -- Carpes (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)".</p>	<p>Subheading 0301.93. Delete and substitute: "0301.93 -- Carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)".</p>	<p>Subpartida 0301.93. Se suprime y se sustituye por: "0301.93 -- Carpas (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus)".</p>
<p>N° 0301.94. Nouvelle rédaction: "0301.94 -- Thons rouges de l'Atlantique et du Pacifique (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)".</p>	<p>Subheading 0301.94. Delete and substitute: "0301.94 -- Atlantic and Pacific bluefin tunas (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)".</p>	<p>Subpartida 0301.94. Se suprime y se sustituye por: "0301.94 - Atunes comunes o de aleta azul del Atlántico y del Pacífico (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)".</p>
<p>N° 0302.12. Nouvelle rédaction: "0302.13 -- Saumons du Pacifique (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou et Oncorhynchus rhodurus) 0302.14 -- Saumons de l'Atlantique (Salmo salar) et saumons du Danube (Hucho hucho)".</p>	<p>Subheading 0302.12. Delete and substitute: "0302.13 -- Pacific salmon (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus) 0302.14 -- Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)".</p>	<p>Subpartida 0302.12. Se suprime y se sustituye por: "0302.13 -- Salmones del Pacífico (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou y Oncorhynchus rhodurus) 0302.14 -- Salmones del Atlántico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho)".</p>
<p>Nouveau n° 0302.24. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0302.24 -- Turbots (Psetta maxima, Scophthalmidae)".</p>	<p>New subheading 0302.24. Insert the following new subheading: "0302.24 -- Turbots (Psetta maxima, Scophthalmidae)".</p>	<p>Nueva subpartida 0302.24. Se añade la subpartida: "0302.24 -- Rodaballos (Psetta maxima, Scophthalmidae)".</p>
<p>N° 0302.35. Nouvelle rédaction: "0302.35 -- Thons rouges de l'Atlantique et du Pacifique (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)".</p>	<p>Subheading 0302.35. Delete and substitute: "0302.35 -- Atlantic and Pacific bluefin tunas (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)".</p>	<p>Subpartida 0302.35. Se suprime y se sustituye por: "0302.35 -- Atunes comunes o de aleta azul del Atlántico y del Pacífico (Thunnus thynnus, Thunnus orientalis)".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 0302.40 à 0302.70. Nouvelle rédaction:	Subheadings 0302.40 to 0302.70. Delete and substitute:	Subpartidas 0302.40 a 0302.70. Se suprimen y se sustituyen por:
" - Harengs ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), anchois ( <i>Engraulis</i> spp.), sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelles ( <i>Sardinella</i> spp.), sprats ou esprotts ( <i>Sprattus sprattus</i> ), maquereaux ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), chinchards noirs ( <i>Trachurus</i> spp.), mafous ( <i>Rachycentron canadum</i> ) et espadons ( <i>Xiphias gladius</i> ), à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	" - Herrings ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), anchovies ( <i>Engraulis</i> spp.), sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinella ( <i>Sardinella</i> spp.), brisling or sprats ( <i>Sprattus sprattus</i> ), mackerel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), jack and horse mackerel ( <i>Trachurus</i> spp.), cobia ( <i>Rachycentron canadum</i> ) and swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> ), excluding livers and roes:	" - Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), anchoas ( <i>Engraulis</i> spp.), sardinas ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelas ( <i>Sardinella</i> spp.), espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> ), caballas ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), jureles ( <i>Trachurus</i> spp.), cobias ( <i>Rachycentron canadum</i> ) y peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas:
0302.41 -- Harengs ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0302.41 -- Herrings ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0302.41 -- Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )
0302.42 -- Anchois ( <i>Engraulis</i> spp.)	0302.42 -- Anchovies ( <i>Engraulis</i> spp.)	0302.42 -- Anchoas ( <i>Engraulis</i> spp.)
0302.43 -- Sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelles ( <i>Sardinella</i> spp.), sprats ou esprotts ( <i>Sprattus sprattus</i> )	0302.43 -- Sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinella ( <i>Sardinella</i> spp.), brisling or sprats ( <i>Sprattus sprattus</i> )	0302.43 -- Sardinas ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelas ( <i>Sardinella</i> spp.), espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> )
0302.44 -- Maquereaux ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	0302.44 -- Mackerel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	0302.44 -- Caballas ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )
0302.45 -- Chinchards noirs ( <i>Trachurus</i> spp.)	0302.45 -- Jack and horse mackerel ( <i>Trachurus</i> spp.)	0302.45 -- Jureles ( <i>Trachurus</i> spp.)
0302.46 -- Mafous ( <i>Rachycentron canadum</i> )	0302.46 -- Cobia ( <i>Rachycentron canadum</i> )	0302.46 -- Cobias ( <i>Rachycentron canadum</i> )
0302.47 -- Espadons ( <i>Xiphias gladius</i> )	0302.47 -- Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )	0302.47 -- Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )
- Poissons des familles Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae, à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	- Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, excluding livers and roes:	- Pescados de las familias Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae, excepto los hígados, huevas y lechas:

FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0302.51 --	Morues ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0302.51 --	Cod ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0302.51 --	Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )
0302.52 --	Eglefins ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0302.52 --	Haddock ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0302.52 --	Eglefinos ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
0302.53 --	Lieus noirs ( <i>Pollachius virens</i> )	0302.53 --	Coalfish ( <i>Pollachius virens</i> )	0302.53 --	Carboneros ( <i>Pollachius virens</i> )
0302.54 --	Merlus ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	0302.54 --	Hake ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	0302.54 --	Merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)
0302.55 --	Lieus d'Alaska ( <i>Theraga chalcogramma</i> )	0302.55 --	Alaska Pollack ( <i>Theraga chalcogramma</i> )	0302.55 --	Colines de Alaska ( <i>Theraga chalcogramma</i> )
0302.56 --	Merlans bleus ( <i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Micromesistius australis</i> )	0302.56 --	Blue whittings ( <i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Micromesistius australis</i> )	0302.56 --	Bacaladillas ( <i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Micromesistius australis</i> )
0302.59 --	Autres	0302.59 --	Other	0302.59 --	Los demás
-	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilles ( <i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> ) et poissons tête de serpent ( <i>Channa</i> spp.), à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	-	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), eels ( <i>Anguilla</i> spp.), Nile perch ( <i>Lates niloticus</i> ) and snakeheads ( <i>Channa</i> spp.), excluding livers and roes:	-	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> ) y cabezas de serpiente ( <i>Channa</i> spp.), excepto los hígados, huevas y lechas:
0302.71 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)	0302.71 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)	0302.71 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)
0302.72 --	Silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	0302.72 --	Catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	0302.72 --	Bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)
0302.73 --	Carpes ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> )	0302.73 --	Carp ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> )	0302.73 --	Carpas ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> )



FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0302.74 --	Anguilles (Anguilla spp.)	0302.74 --	Eels (Anguilla spp.)	0302.74 --	Anguilas (Anguilla spp.)
0302.79 --	Autres	0302.79 --	Other	0302.79 --	Los demás
-	Autres poissons, à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	-	Other fish, excluding livers and roes:	-	Los demás pescados, excepto los hígados, huevos y lechas:
0302.81 --	Squales	0302.81 --	Dogfish and other sharks	0302.81 --	Escualos
0302.82 --	Raies (Rajidae)	0302.82 --	Rays and skates (Rajidae)	0302.82 --	Rayas (Rajidae)
0302.83 --	Légines (Dissostichus spp.)	0302.83 --	Toothfish (Dissostichus spp.)	0302.83 --	Austrormerluza antártica y merluza negra (austro merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra)* (Dissostichus spp.)
0302.84 --	Bars (loups) (Dicentrarchus spp.)	0302.84 --	Seabass (Dicentrarchus spp.)	0302.84 --	Lubinas (Dicentrarchus spp.)
0302.85 --	Pagres (Sparidae)	0302.85 --	Seabream (Sparidae)	0302.85 --	Dentones (Sparidae)
0302.89 --	Autres	0302.89 --	Other	0302.89 --	Los demás
0302.90 -	Foies, oeufs et laitances".	0302.90 -	Livers and roes".	0302.90 -	Hígados, huevos y lechas".
N°s 0303.1 à 0303.29. Nouvelle rédaction:		Subheadings 0303.1 to 0303.29. Delete and substitute:		Subpartidas 0303.1 a 0303.29. Se suprimen y se sustituyen por:	
"	- Salmonidés, à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	"	- Salmonidae, excluding livers and roes:	"	- Salmónidos, excepto los hígados, huevos y lechas:
0303.11 --	Saumons rouges (Oncorhynchus nerka)	0303.11 --	Sockeye salmon (red salmon) (Oncorhynchus nerka)	0303.11 --	Salmones rojos (Oncorhynchus nerka)
0303.12 --	Autres saumons du Pacifique (Oncorhynchus gorboscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou et Oncorhynchus rhodurus)	0303.12 --	Other Pacific salmon (Oncorhynchus gorboscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou and Oncorhynchus rhodurus)	0303.12 --	Los demás salmones del Pacífico (Oncorhynchus gorboscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tshawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou y Oncorhynchus rhodurus)
0303.13 --	Saumons de l'Atlantique (Salmo salar) et saumons du Danube (Hucho hucho)	0303.13 --	Atlantic salmon (Salmo salar) and Danube salmon (Hucho hucho)	0303.13 --	Salmones del Atlántico (Salmo salar) y salmones del Danubio (Hucho hucho)
0303.14 --	Truites (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache et Oncorhynchus chrysogaster)	0303.14 --	Trout (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache and Oncorhynchus chrysogaster)	0303.14 --	Truchas (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache y Oncorhynchus chrysogaster)
0303.19 --	Autres	0303.19 --	Other	0303.19 --	Los demás

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), silures (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anguilles (<i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil (<i>Lates niloticus</i>) et poissons tête de serpent (<i>Channa</i> spp.), à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:</p> <p>0303.23 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.)</p> <p>0303.24 -- Silures (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)</p> <p>0303.25 -- Carpes (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>)</p> <p>0303.26 -- Anguilles (<i>Anguilla</i> spp.)</p> <p>0303.29 -- Autres".</p>	<p>- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), catfish (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), eels (<i>Anguilla</i> spp.), Nile perch (<i>Lates niloticus</i>) and snakeheads (<i>Channa</i> spp.), excluding livers and roes:</p> <p>0303.23 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.)</p> <p>0303.24 -- Catfish (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)</p> <p>0303.25 -- Carp (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>)</p> <p>0303.26 -- Eels (<i>Anguilla</i> spp.)</p> <p>0303.29 -- Other".</p>	<p>- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), bagres (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo (<i>Lates niloticus</i>) y cabezas de serpiente (<i>Channa</i> spp.), excepto los hígados, huevos y lechas:</p> <p>0303.23 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.)</p> <p>0303.24 -- Bagres (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)</p> <p>0303.25 -- Carpas (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>)</p> <p>0303.26 -- Anguilas (<i>Anguilla</i> spp.)</p> <p>0303.29 -- Los demás".</p>
<p>Nouveau n° 0303.34. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0303.34 -- Turbots (<i>Psetta maxima</i>, <i>Scophthalmidae</i>)".</p>	<p>New subheading 0303.34. Insert the following new subheading: "0303.34 -- Turbots (<i>Psetta maxima</i>, <i>Scophthalmidae</i>)".</p>	<p>Nueva subpartida 0303.34. Se añade la subpartida: "0303.34 -- Rodaballos (<i>Psetta maxima</i>, <i>Scophthalmidae</i>)".</p>
<p>N° 0303.45. Nouvelle rédaction: "0303.45 -- Thons rouges de l'Atlantique et du Pacifique (<i>Thunnus thynnus</i>, <i>Thunnus orientalis</i>)".</p>	<p>Subheading 0303.45. Delete and substitute: "0303.45 -- Atlantic and Pacific bluefin tunas (<i>Thunnus thynnus</i>, <i>Thunnus orientalis</i>)".</p>	<p>Subpartida 0303.45. Se suprime y se sustituye por: "0303.45 -- Atunes comunes o de aleta azul y atunes rojos del Pacífico (<i>Thunnus thynnus</i>, <i>Thunnus orientalis</i>)".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 0303.5 à 0303.80. Nouvelle rédaction:	Subheadings 0303.5 to 0303.80. Delete and substitute:	Subpartidas 0303.5 a 0303.80. Se suprimen y se sustituyen por:
" - Harengs ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelles ( <i>Sardinella</i> spp.), sprats ou esprots ( <i>Sprattus sprattus</i> ), maquereaux ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), chinchards noirs ( <i>Trachurus</i> spp.), mafous ( <i>Rachycentron canadum</i> ) et espadons ( <i>Xiphias gladius</i> ), à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	" - Herrings ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinella ( <i>Sardinella</i> spp.), brisling or sprats ( <i>Sprattus sprattus</i> ), mackerel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), jack and horse mackerel ( <i>Trachurus</i> spp.), cobia ( <i>Rachycentron canadum</i> ) and swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> ), excluding livers and roes:	" - Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), sardinas ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> ), caballas ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), jureles ( <i>Trachurus</i> spp.), cobias ( <i>Rachycentron canadum</i> ) y peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> ), excepto los hígados, huevas y lechas:
0303.51 -- Harengs ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0303.51 -- Herrings ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0303.51 -- Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )
0303.53 -- Sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelles ( <i>Sardinella</i> spp.), sprats ou esprots ( <i>Sprattus sprattus</i> )	0303.53 -- Sardines ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinella ( <i>Sardinella</i> spp.), brisling or sprats ( <i>Sprattus sprattus</i> )	0303.53 -- Sardinas ( <i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardinelas ( <i>Sardinella</i> spp.), espadines ( <i>Sprattus sprattus</i> )
0303.54 -- Maquereaux ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	0303.54 -- Mackerel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )	0303.54 -- Caballas ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> )
0303.55 -- Chinchards noirs ( <i>Trachurus</i> spp.)	0303.55 -- Jack and horse mackerel ( <i>Trachurus</i> spp.)	0303.55 -- Jureles ( <i>Trachurus</i> spp.)
0303.56 -- Mafous ( <i>Rachycentron canadum</i> )	0303.56 -- Cobia ( <i>Rachycentron canadum</i> )	0303.56 -- Cobias ( <i>Rachycentron canadum</i> )
0303.57 -- Espadons ( <i>Xiphias gladius</i> )	0303.57 -- Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )	0303.57 -- Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )
- Poissons des familles Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae, à l'exclusion des foies, oeufs et laitances:	- Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, excluding livers and roes:	- Pescados de las familias Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae, excepto los hígados, huevas y lechas:

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
0303.63 -- Morues ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) 0303.64 -- Eglefins ( <i>Melanogrammus</i> <i>aeglefinus</i> ) 0303.65 -- Lieus noirs ( <i>Pollachius virens</i> ) 0303.66 -- Merlus ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) 0303.67 -- Lieus d'Alaska ( <i>Theraga</i> <i>chalcogramma</i> ) 0303.68 -- Merlans bleus ( <i>Micromesistius</i> <i>poutassou</i> , <i>Micromesistius</i> <i>australis</i> ) 0303.69 -- Autres - Autres poissons, à l'exclusion des foies, oeufs et laitances: 0303.81 -- Squales 0303.82 -- Raies ( <i>Rajidae</i> ) 0303.83 -- Légines ( <i>Dissostichus</i> spp.) 0303.84 -- Bars (loups) ( <i>Dicentrarchus</i> spp.) 0303.89 -- Autres 0303.90 - Foies, oeufs et laitances".	0303.63 -- Cod ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) 0303.64 -- Haddock ( <i>Melanogrammus</i> <i>aeglefinus</i> ) 0303.65 -- Coalfish ( <i>Pollachius virens</i> ) 0303.66 -- Hake ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) 0303.67 -- Alaska Pollack ( <i>Theraga</i> <i>chalcogramma</i> ) 0303.68 -- Blue whittings ( <i>Micromesistius</i> <i>poutassou</i> , <i>Micromesistius australis</i> ) 0303.69 -- Other - Other fish, excluding livers and roes: 0303.81 -- Dogfish and other sharks 0303.82 -- Rays and skates ( <i>Rajidae</i> ) 0303.83 -- Toothfish ( <i>Dissostichus</i> spp.) 0303.84 -- Seabass ( <i>Dicentrarchus</i> spp.) 0303.89 -- Other 0303.90 - Livers and roes".	0303.63 -- Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus</i> <i>ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> ) 0303.64 -- Eglefinos ( <i>Melanogrammus</i> <i>aeglefinus</i> ) 0303.65 -- Carboneros ( <i>Pollachius virens</i> ) 0303.66 -- Merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.) 0303.67 -- Colines de Alaska ( <i>Theraga</i> <i>chalcogramma</i> ) 0303.68 -- Bacaladillas ( <i>Micromesistius</i> <i>poutassou</i> , <i>Micromesistius australis</i> ) 0303.69 -- Los demás - Los demás pescados, excepto los hígados, huevas y lechas: 0303.81 -- Escualos 0303.82 -- Rayas ( <i>Rajidae</i> ) 0303.83 -- Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.) 0303.84 -- Lubinas ( <i>Dicentrarchus</i> spp.) 0303.89 -- Los demás 0303.90 - Hígados, huevas y lechas".
N°s 0304.1 à 0304.29. Nouvelle rédaction: " - Filets de tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilles ( <i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> ) et de poissons tête de serpent ( <i>Channa</i> spp.), frais ou réfrigérés:	Subheadings 0304.1 to 0304.29. Delete and substitute: " - Fresh or chilled fillets of tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius</i> <i>carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), eels ( <i>Anguilla</i> spp.), Nile perch ( <i>Lates</i> <i>niloticus</i> ) and snakeheads ( <i>Channa</i> spp.):	Subpartidas 0304.1 a 0304.29. Se suprimen y se sustituyen por: " - Filetes de tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius</i> <i>carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> ) y cabezas de serpiente ( <i>Channa</i> spp.), frescos o refrigerados:

FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0304.31 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)	0304.31 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)	0304.31 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)
0304.32 --	Silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	0304.32 --	Catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	0304.32 --	Bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)
0304.33 --	Perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> )	0304.33 --	Nile Perch ( <i>Lates niloticus</i> )	0304.33 --	Percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> )
0304.39 --	Autres	0304.39 --	Other	0304.39 --	Los demás
-	Filets d'autres poissons, frais ou réfrigérés:	-	Fresh or chilled fillets of other fish:	-	Filetes de los demás pescados, frescos o refrigerados:
0304.41 --	Saumons du Pacifique ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> et <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), saumons de l'Atlantique ( <i>Salmo salar</i> ) et saumons du Danube ( <i>Hucho hucho</i> )	0304.41 --	Pacific salmon ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> and <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), Atlantic salmon ( <i>Salmo salar</i> ) and Danube salmon ( <i>Hucho hucho</i> )	0304.41 --	Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio ( <i>Hucho hucho</i> )
0304.42 --	Truites ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> et <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	0304.42 --	Trout ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	0304.42 --	Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )
0304.43 --	Poissons plats ( <i>Pleuronectidés</i> , <i>Bothidés</i> , <i>Cynoglossidés</i> , <i>Soléidés</i> , <i>Scophthalmidés</i> et <i>Citharidés</i> )	0304.43 --	Flat fish ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i> )	0304.43 --	Pescados planos ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> y <i>Citharidae</i> )

FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0304.44 --	Poissons des familles Bregmacerotidae, Eulichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae	0304.44 --	Fish of the families Bregmacerotidae, Eulichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae	0304.44 --	Pescados de las familias Bregmacerotidae, Eulichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae
0304.45 --	Espadons ( <i>Xiphias gladius</i> )	0304.45 --	Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )	0304.45 --	Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )
0304.46 --	Léginges ( <i>Dissostichus</i> spp.)	0304.46 --	Toothfish ( <i>Dissostichus</i> spp.)	0304.46 --	Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.)
0304.49 --	Autres	0304.49 --	Other	0304.49 --	Los demás
-	Autres, frais ou réfrigérés:	-	Other, fresh or chilled:	-	Los demás, frescos o refrigerados:
0304.51 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilles ( <i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> ) et poissons tête de serpent ( <i>Channa</i> spp.)	0304.51 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), eels ( <i>Anguilla</i> spp.), Nile perch ( <i>Lates niloticus</i> ) and snakeheads ( <i>Channa</i> spp.)	0304.51 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> ) y cabezas de serpiente ( <i>Channa</i> spp.)

FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0304.52 --	Salmonidés	0304.52 --	Salmonidae	0304.52 --	Salmónidos
0304.53 --	Poissons des familles Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae	0304.53 --	Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae	0304.53 --	Pescados de las familias Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae
0304.54 --	Espadons ( <i>Xiphias gladius</i> )	0304.54 --	Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )	0304.54 --	Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )
0304.55 --	Léginges ( <i>Dissostichus</i> spp.)	0304.55 --	Toothfish ( <i>Dissostichus</i> spp.)	0304.55 --	Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.)
0304.59 --	Autres	0304.59 --	Other	0304.59 --	Los demás
-	Filets de tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilles ( <i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> ) et de poissons tête de serpent ( <i>Channa</i> spp.), congelés:	-	Frozen fillets of tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), eels ( <i>Anguilla</i> spp.), Nile perch ( <i>Lates niloticus</i> ) and snakeheads ( <i>Channa</i> spp.):	-	Filetes de tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> ) y cabezas de serpiente ( <i>Channa</i> spp.), congelados:
0304.61 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)	0304.61 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)	0304.61 --	Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.)
0304.62 --	Silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	0304.62 --	Catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)	0304.62 --	Bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)
0304.63 --	Perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> )	0304.63 --	Nile Perch ( <i>Lates niloticus</i> )	0304.63 --	Percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> )
0304.69 --	Autres	0304.69 --	Other	0304.69 --	Los demás
-	Filets de poissons des familles Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae, congelés:	-	Frozen fillets of fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae	-	Filetes de pescados de las familias Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae, congelados.

FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0304.71 --	Morues ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0304.71 --	Cod ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0304.71 --	Bacalaos ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )
0304.72 --	Eglefins ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0304.72 --	Haddock ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	0304.72 --	Eglefinos ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
0304.73 --	Lieus noirs ( <i>Pollachius virens</i> )	0304.73 --	Coalfish ( <i>Pollachius virens</i> )	0304.73 --	Carboneros ( <i>Pollachius virens</i> )
0304.74 --	Merlus ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	0304.74 --	Hake ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	0304.74 --	Merluzas ( <i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)
0304.75 --	Lieus d'Alaska ( <i>Theraga chalcogramma</i> )	0304.75 --	Alaska Pollack ( <i>Theraga chalcogramma</i> )	0304.75 --	Colines de Alaska ( <i>Theraga chalcogramma</i> )
0304.79 --	Autres	0304.79 --	Other	0304.79 --	Los demás
-	Filets d'autres poissons, congelés:	-	Frozen fillets of other fish:	-	Filetes de otros pescados, congelados:
0304.81 --	Saumons du Pacifique ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> et <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), saumons de l'Atlantique ( <i>Salmo salar</i> ) et saumons du Danube ( <i>Hucho hucho</i> )	0304.81 --	Pacific salmon ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> and <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), Atlantic salmon ( <i>Salmo salar</i> ) and Danube salmon ( <i>Hucho hucho</i> )	0304.81 --	Salmones del Pacífico ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), salmones del Atlántico ( <i>Salmo salar</i> ) y salmones del Danubio ( <i>Hucho hucho</i> )
0304.82 --	Trites ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> et <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	0304.82 --	Trout ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )	0304.82 --	Truchas ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> )
0304.83 --	Poissons plats ( <i>Pleuronectidés</i> , <i>Bothidés</i> , <i>Cynoglossidés</i> , <i>Soléidés</i> , <i>Scophthalmidés</i> et <i>Citharidés</i> )	0304.83 --	Flat fish ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> and <i>Citharidae</i> )	0304.83 --	Pescados planos ( <i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> y <i>Citharidae</i> )



FRANÇAIS		ENGLISH		ESPAÑOL	
0304.84 --	Espadons ( <i>Xiphias gladius</i> )	0304.84 --	Swordfish ( <i>Xiphias gladius</i> )	0304.84 --	Peces espada ( <i>Xiphias gladius</i> )
0304.85 --	Léginges ( <i>Dissostichus</i> spp.)	0304.85 --	Toothfish ( <i>Dissostichus</i> spp.)	0304.85 --	Austromerluza antártica y austromerluza negra (merluza negra, bacalao de profundidad, nototenia negra) ( <i>Dissostichus</i> spp.)
0304.86 --	Harengs ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0304.86 --	Herrings ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0304.86 --	Arenques ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )
0304.87 --	Thons (du genre <i>Thunnus</i> ), listaos ou bonites à ventre rayé ( <i>Euthynnus</i> ( <i>Katsuwonus</i> ) <i>pelamis</i> )	0304.87 --	Tunas (of the genus <i>Thunnus</i> ), skipjack or stripe-bellied bonito ( <i>Euthynnus</i> ( <i>Katsuwonus</i> ) <i>pelamis</i> )	0304.87 --	Atunes (del género <i>Thunnus</i> ), listados o bonitos de vientre rayado ( <i>Euthynnus</i> [ <i>Katsuwonus</i> ] <i>pelamis</i> )
0304.89 --	Autres".	0304.89 --	Other".	0304.89 --	Los demás".
N° 0304.9. Nouvelle rédaction: " - Autres, congelés: ".		Subheading 0304.9. Delete and substitute: " - Other, frozen: ".		Subpartida 0304.9. Se suprime y se sustituye por: " - Los demás, congelados: ".	
Nouveaux n°s 0304.93 à 0304.95. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0304.93 -- Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), silures ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilles ( <i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil ( <i>Lates niloticus</i> ) et poissons tête de serpent ( <i>Channa</i> spp.)		New subheadings 0304.93 to 0304.95. Insert the following new subheadings: "0304.93 -- Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), catfish ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), eels ( <i>Anguilla</i> spp.), Nile perch ( <i>Lates niloticus</i> ) and snakeheads ( <i>Channa</i> spp.)		Nuevas subpartidas 0304.93 a 0304.95. Se añaden las subpartidas: "0304.93 -- Tilapias ( <i>Oreochromis</i> spp.), bagres ( <i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), anguilas ( <i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo ( <i>Lates niloticus</i> ) y cabezas de serpiente ( <i>Channa</i> spp.)	
0304.94 --	Lieux d'Alaska (Theraga chalcogramma)	0304.94 --	Alaska Pollack (Theraga chalcogramma)	0304.94 --	Colines de Alaska (Theraga chalcogramma)
0304.95 --	Poissons des familles Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae, autres que les lieux d'Alaska (Theraga chalcogramma)".	0304.95 --	Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae, other than Alaska Pollack (Theraga chalcogramma)".	0304.95 --	Pescados de las familias Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae, excepto los colines de Alaska (Theraga chalcogramma)".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N° 0305.30. Nouvelle rédaction: " - Filets de poissons, séchés, salés ou en saumure mais non fumés: 0305.31 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), silures (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anguilles (<i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil (<i>Lates niloticus</i>) et poissons tête de serpent (<i>Channa</i> spp.) 0305.32 -- Poissons des familles Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae et Muraenolepididae 0305.39 -- Autres".</p>	<p>Subheading 0305.30. Delete and substitute: " - Fish fillets, dried, salted or in brine, but not smoked: 0305.31 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), catfish (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), eels (<i>Anguilla</i> spp.), Nile perch (<i>Lates niloticus</i>) and snakeheads (<i>Channa</i> spp.) 0305.32 -- Fish of the families Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae and Muraenolepididae 0305.39 -- Other".</p>	<p>Subpartida 0305.30. Se suprime y se sustituye por: " - Filetes de pescado, secos, salados o en salmuera, sin ahumar: 0305.31 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), bagres (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo (<i>Lates niloticus</i>) y cabezas de serpiente (<i>Channa</i> spp.) 0305.32 -- Pescados de las familias Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae y Muraenolepididae 0305.39 -- Los demás".</p>
<p>N° 0305.4. Nouvelle rédaction: " - Poissons fumés, y compris les filets, autres que les abats de poissons comestibles: ".</p>	<p>Subheading 0305.4. Delete and substitute: " - Smoked fish, including fillets, other than edible fish offal: ".</p>	<p>Subpartida 0305.4. Se suprime y se sustituye por: " - Pescado ahumado, incluidos los filetes, excepto los residuos de pescados comestibles: ".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Nouveaux n°s 0305.43 et 0305.44. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0305.43 -- Truites (<i>Salmo trutta</i>, <i>Oncorhynchus mykiss</i>, <i>Oncorhynchus clarki</i>, <i>Oncorhynchus aguabonita</i>, <i>Oncorhynchus gilae</i>, <i>Oncorhynchus apache</i> et <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>) 0305.44 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), silures (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpes (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anguilles (<i>Anguilla</i> spp.), perches du Nil (<i>Lates niloticus</i>) et poissons tête de serpent (<i>Channa</i> spp.)".</p>	<p>New subheadings 0305.43 and 0305.44. Insert the following new subheadings: "0305.43 -- Trout (<i>Salmo trutta</i>, <i>Oncorhynchus mykiss</i>, <i>Oncorhynchus clarki</i>, <i>Oncorhynchus aguabonita</i>, <i>Oncorhynchus gilae</i>, <i>Oncorhynchus apache</i> and <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>) 0305.44 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), catfish (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), eels (<i>Anguilla</i> spp.), Nile perch (<i>Lates niloticus</i>) and snakeheads (<i>Channa</i> spp.)".</p>	<p>Nuevas subpartidas 0305.43 y 0305.44. Se añaden las subpartidas: "0305.43 -- Truchas (<i>Salmo trutta</i>, <i>Oncorhynchus mykiss</i>, <i>Oncorhynchus clarki</i>, <i>Oncorhynchus aguabonita</i>, <i>Oncorhynchus gilae</i>, <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>) 0305.44 -- Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), bagres (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carpas (<i>Cyprinus carpio</i>, <i>Carassius carassius</i>, <i>Ctenopharyngodon idellus</i>, <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), percas del Nilo (<i>Lates niloticus</i>) y cabezas de serpiente (<i>Channa</i> spp.)".</p>
<p>N° 0305.5. Nouvelle rédaction: " - Poissons séchés, autres que les abats de poissons comestibles, même salés mais non fumés: ".</p>	<p>Subheading 0305.5. Delete and substitute: " - Dried fish, other than edible fish offal, whether or not salted but not smoked: ".</p>	<p>Subpartida 0305.5. Se suprime y se sustituye por: " - Pescado seco, excepto los residuos de pescados comestibles, incluso salado, pero no ahumado: ".</p>
<p>N° 0305.6. Nouvelle rédaction: " - Poissons salés mais non séchés ni fumés et poissons en saumure, autres que les abats de poissons comestibles: ".</p>	<p>Subheading 0305.6. Delete and substitute: " - Fish, salted but not dried or smoked and fish in brine, other than edible fish offal: ".</p>	<p>Subpartida 0305.6. Se suprime y se sustituye por: " - Pescado salado pero no seco ni ahumado y pescado en salmuera, excepto los residuos de pescados comestibles: ".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Nouveau n° 0305.64. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0305.64 -- Tilapias (Oreochromis spp.), silures (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carpes (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), anguilles (Anguilla spp.), perches du Nil (Lates niloticus) et poissons tête de serpent (Channa spp.)."</p>	<p>New subheading 0305.64. Insert the following new subheading: "0305.64 -- Tilapias (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)."</p>	<p>Nueva subpartida 0305.64. Se añade la subpartida: "0305.64 -- Tilapias (Oreochromis spp.), bagres (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carpas (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), anguilas (Anguilla spp.), percas del Nilo (Lates niloticus) y cabezas de serpiente (Channa spp.)."</p>
<p>Nouveaux n°s 0305.7 à 0305.79. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: " - Nageoires, têtes, queues, vessies natatoires et autres abats de poissons comestibles: 0305.71 -- Ailerons de requins 0305.72 -- Têtes, queues et vessies natatoires de poissons 0305.79 -- Autres".</p>	<p>New subheadings 0305.7 to 0305.79. Insert the following new subheadings: " - Fish fins, heads, tails, maws and other edible fish offal: 0305.71 -- Shark fins 0305.72 -- Fish heads, tails and maws 0305.79 -- Other".</p>	<p>Nuevas subpartidas 0305.7 a 0305.79. Se añaden las subpartidas: " - Aletas, cabezas, colas, vejigas natatorias y otros residuos de pescados comestibles: 0305.71 -- Aletas de tiburón 0305.72 -- Cabezas, colas y vejigas natatorias de pescados 0305.79 -- Los demás".</p>
<p>N° 03.06. Libellé. Nouvelle rédaction: "03.06 Crustacés, même décortiqués, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; crustacés, même décortiqués, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; crustacés non décortiqués, cuits à l'eau ou à la vapeur, même réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets de crustacés, propres à l'alimentation humaine."</p>	<p>Heading 03.06. Heading text. Delete and substitute: "03.06 Crustaceans, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked crustaceans, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption."</p>	<p>Partida 03.06. Texto de la partida. Se suprime y se sustituye por: "03.06 Crustáceos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; crustáceos ahumados, incluso pelados o cocidos antes o durante el ahumado; crustáceos sin pelar, cocidos en agua o vapor, incluso refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; harina, polvo y "pellets" de crustáceos, aptos para la alimentación humana."</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 0306.13. Supprimer cette sous-position.	Subheading 0306.13. Delete this subheading.	Subpartida 0306.13. Se suprime esta subpartida.
Nouveaux n°s 0306.15 à 0306.17. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0306.15 -- Langoustines (Nephrops norvegicus) 0306.16 -- Crevettes d'eau froide (Pandalus spp., Crangon crangon) 0306.17 -- Autres crevettes".	New subheadings 0306.15 to 0306.17. Insert the following new subheadings: "0306.15 -- Norway lobsters (Nephrops norvegicus) 0306.16 -- Cold-water shrimps and prawns (Pandalus spp., Crangon crangon) 0306.17 -- Other shrimps and prawns".	Nuevas subpartidas 0306.15 a 0306.17. Se añaden las subpartidas: "0306.15 -- Cigalas (Nephrops norvegicus) 0306.16 -- Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia de aguas frías (Pandalus spp., Crangon crangon) 0306.17 -- Los demás camarones, langostinos y demás Decápodos natantia".
N° 0306.23. Supprimer cette sous-position.	Subheading 0306.23. Delete this subheading.	Subpartida 0306.23. Se suprime esta subpartida.
Nouveaux n°s 0306.25 à 0306.27. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0306.25 -- Langoustines (Nephrops norvegicus) 0306.26 -- Crevettes d'eau froide (Pandalus spp., Crangon crangon) 0306.27 -- Autres crevettes".	New subheadings 0306.25 to 0306.27. Insert the following new subheadings: "0306.25 -- Norway lobsters (Nephrops norvegicus) 0306.26 -- Cold-water shrimps and prawns (Pandalus spp., Crangon crangon) 0306.27 -- Other shrimps and prawns".	Nuevas subpartidas 0306.25 a 0306.27. Se añaden las subpartidas: "0306.25 -- Cigalas (Nephrops norvegicus) 0306.26 -- Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia de aguas frías (Pandalus spp., Crangon crangon) 0306.27 -- Los demás camarones, langostinos y Decápodos natantia".
N° 03.07. Libellé. Nouvelle rédaction: "03.07 Mollusques, même séparés de leur coquille, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; mollusques, même décortiqués, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets de mollusques, propres à l'alimentation humaine."	Heading 03.07. Heading text. Delete and substitute: "03.07 Molluscs, whether in shell or not, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked molluscs, whether in shell or not, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of molluscs, fit for human consumption."	Partida 03.07. Texto de la partida. Se suprime y se sustituye por: "03.07 Moluscos, incluso pelados, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; moluscos ahumados, incluso pelados o cocidos antes o durante el ahumado; harina, polvo y "pellets" de moluscos, aptos para la alimentación humana."
N° 0307.10. Nouvelle rédaction: " - Huîtres: 0307.11 -- Vivantes, fraîches ou réfrigérées 0307.19 -- Autres".	Subheading 0307.10. Delete and substitute: " - Oysters: 0307.11 -- Live, fresh or chilled 0307.19 -- Other".	Subpartida 0307.10. Se suprime y se sustituye por: " - Ostras: 0307.11 -- Vivas, frescas o refrigeradas 0307.19 -- Las demás".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N°s 0307.9 à 0307.99. Nouvelle rédaction: " - Clams, coques et arches (familles Arcidae, Arctiidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae et Veneridae): 0307.71 -- Vivants, frais ou réfrigérés 0307.79 -- Autres - Ormeaux (Haliotis spp.): 0307.81 -- Vivants, frais ou réfrigérés 0307.89 -- Autres - Autres, y compris les farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets, propres à l'alimentation humaine: 0307.91 -- Vivants, frais ou réfrigérés 0307.99 -- Autres".</p>	<p>Subheadings 0307.9 to 0307.99. Delete and substitute: " - Clams, cockles and ark shells (familles Arcidae, Arctiidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae and Veneridae): 0307.71 -- Live, fresh or chilled 0307.79 -- Other - Abalone (Haliotis spp.): 0307.81 -- Live, fresh or chilled 0307.89 -- Other - Other, including flours, meals and pellets, fit for human consumption: 0307.91 -- Live, fresh or chilled 0307.99 -- Other".</p>	<p>Subpartidas 0307.9 a 0307.99. Se suprimen y se sustituyen por: " - Almejas, berberechos y arcas (familias Arcidae, Arctiidae, Cardiidae, Donacidae, Hiatellidae, Mactridae, Mesodesmatidae, Myidae, Semelidae, Solecurtidae, Solenidae, Tridacnidae y Veneridae): 0307.71 -- Vivos, frescos o refrigerados 0307.79 -- Los demás - Abulones (Haliotis spp.): 0307.81 -- Vivos, frescos o refrigerados 0307.89 -- Los demás - Los demás, incluso harina, polvo y "pellets" de moluscos, aptos para la alimentación humana: 0307.91 -- Vivos, frescos o refrigerados 0307.99 -- Los demás".</p>
<p>Nouveau n° 03.08. Insérer la nouvelle position suivante: "03.08 Invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés ou en saumure; invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, fumés, même cuits avant ou pendant le fumage; farines, poudres et agglomérés sous forme de pellets d'invertébrés aquatiques autres que les crustacés et mollusques, propres à l'alimentation humaine. - Bêches-de-mer (Stichopus japonicus, Holothurioidea): 0308.11 -- Vivantes, fraîches ou réfrigérées 0308.19 -- Autres</p>	<p>New heading 03.08. Insert the following new heading: "03.08 Aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted or in brine; smoked aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of aquatic invertebrates other than crustaceans and molluscs, fit for human consumption. - Sea cucumbers (Stichopus japonicus, Holothurioidea): 0308.11 -- Live, fresh or chilled 0308.19 -- Other</p>	<p>Nueva partida 03.08. Se añade la partida: "03.08 Invertebrados acuáticos excepto los crustáceos y los moluscos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera; invertebrados acuáticos ahumados excepto los crustáceos y los moluscos, incluso cocidos antes o durante el ahumado; harina, polvo y "pellets" de invertebrados acuáticos excepto los crustáceos y los moluscos, aptos para la alimentación humana. - Cohombros de mar (Stichopus japonicus, Holothurioidea): 0308.11 -- Vivos, frescos o refrigerados 0308.19 -- Los demás</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>- Oursins (Strongylocentrotus spp., Paracentrotus lividus, Loxechinus albus, Echichinus esculentus):</p> <p>0308.21 -- Vivants, frais ou réfrigérés</p> <p>0308.29 -- Autres</p> <p>0308.30 - Méduses (Rhopilema spp.)</p> <p>0308.90 - Autres".</p>	<p>- Sea urchins (Strongylocentrotus spp., Paracentrotus lividus, Loxechinus albus, Echichinus esculentus):</p> <p>0308.21 -- Live, fresh or chilled</p> <p>0308.29 -- Other</p> <p>0308.30 - Jellyfish (Rhopilema spp.)</p> <p>0308.90 - Other".</p>	<p>- Erizos (Strongylocentrotus spp., Paracentrotus lividus, Loxechinus albus, Echichinus esculentus):</p> <p>0308.21 -- Vivos, frescos o refrigerados</p> <p>0308.29 -- Los demás</p> <p>0308.30 - Medusas (Rhopilema spp.)</p> <p>0308.90 - Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 4. N° 0401.30. Nouvelle rédaction: "0401.40 - D'une teneur en poids de matières grasses excédant 6% mais n'excédant pas 10%</p> <p>0401.50 - D'une teneur en poids de matières grasses excédant 10%".</p>	<p>CHAPTER 4. Subheading 0401.30. Delete and substitute: "0401.40 - Of a fat content, by weight, exceeding 6% but not exceeding 10%</p> <p>0401.50 - Of a fat content, by weight, exceeding 10%".</p>	<p>CAPÍTULO 4. Subpartida 0401.30. Se suprime y se sustituye por: "0401.40 - Con un contenido de materias grasas superior al 6% pero inferior o igual al 10%, en peso</p> <p>0401.50 - Con un contenido de materias grasas superior al 10%, en peso".</p>
<p>N° 04.07. Nouvelle rédaction: "04.07 OEufs d'oiseaux, en coquilles, frais, conservés ou cuits.</p> <p>- OEufs fertilisés destinés à l'incubation:</p> <p>0407.11 -- De volailles de l'espèce Gallus domesticus</p> <p>0407.19 -- Autres</p> <p>- Autres oeufs frais:</p> <p>0407.21 -- De volailles de l'espèce Gallus domesticus</p> <p>0407.29 -- Autres</p> <p>0407.90 - Autres".</p>	<p>Heading 04.07. Delete and substitute: "04.07 Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked.</p> <p>- Fertilised eggs for incubation:</p> <p>0407.11 -- Of fowls of the species Gallus domesticus</p> <p>0407.19 -- Other</p> <p>- Other fresh eggs:</p> <p>0407.21 -- Of fowls of the species Gallus domesticus</p> <p>0407.29 -- Other</p> <p>0407.90 - Other".</p>	<p>Partida 04.07. Se suprime y se sustituye por: "04.07 Huevos de ave con cáscara (cascarón), frescos, conservados o cocidos.</p> <p>- Huevos fertilizados para incubación:</p> <p>0407.11 -- De aves de corral de la especie Gallus domesticus</p> <p>0407.19 -- Los demás</p> <p>- Otros huevos frescos:</p> <p>0407.21 -- De aves de corral de la especie Gallus domesticus</p> <p>0407.29 -- Los demás</p> <p>0407.90 - Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 6. Nouveau n° 0603.15. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0603.15 -- Lis (Lilium spp.)".</p>	<p>CHAPTER 6. New subheading 0603.15. Insert the following new subheading: "0603.15 -- Lilies (Lilium spp.)".</p>	<p>CAPÍTULO 6. Nueva subpartida 0603.15. Se añade la subpartida: "0603.15 -- Lirios (Lilium spp.)".</p>
<p>N°s 0604.10 à 0604.99. Nouvelle rédaction: "0604.20 - Frais</p> <p>0604.90 - Autres".</p>	<p>Subheadings 0604.10 to 0604.99. Delete and substitute: "0604.20 - Fresh</p> <p>0604.90 - Other".</p>	<p>Subpartidas 0604.10 a 0604.99. Se suprimen y se sustituyen por: "0604.20 - Frescos</p> <p>0604.90 - Los demás".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 7. N° 0709.90. Nouvelle rédaction: " - Autres: 0709.91 -- Artichauts 0709.92 -- Olives 0709.93 -- Citrouilles, courges et Calebasses (Cucurbita spp.) 0709.99 -- Autres".</p>	<p>CHAPTER 7. Subheading 0709.90. Delete and substitute: " - Other: 0709.91 -- Globe artichokes 0709.92 -- Olives 0709.93 -- Pumpkins, squash and gourds (Cucurbita spp.) 0709.99 -- Other".</p>	<p>CAPÍTULO 7. Subpartida 0709.90. Se suprime y se sustituye por: " - Las demás: 0709.91 -- Alcachofas 0709.92 -- Aceitunas 0709.93 -- Calabazas (zapallos) y calabacines (zapallitos) (Cucurbita spp.) 0709.99 -- Los demás".</p>
<p>Nouveaux n°s 0713.34 et 0713.35. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0713.34 -- Pois Bambara (Pois de terre) (Vigna subterranea ou Voandzeia subterranea) 0713.35 -- Dolique à oeil noir (Pois du Brésil, Niébé) (Vigna unguiculata)".</p>	<p>New subheadings 0713.34 and 0713.35. Insert the following new subheadings: "0713.34 -- Bambara beans (Vigna subterranea or Voandzeia subterranea) 0713.35 -- Cow peas (Vigna unguiculata)".</p>	<p>Nuevas subpartidas 0713.34 y 0713.35. Se añaden las subpartidas: "0713.34 -- Bambaras (Vigna subterranea o Voandzeia subterranea) 0713.35 -- Caupíes (Vigna unguiculata)".</p>
<p>Nouveau n° 0713.60. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0713.60 - Pois d'Ambrevade ou pois d'Angole (Cajanus cajan)".</p>	<p>New subheading 0713.60. Insert the following new subheadings: "0713.60 - Pigeon peas (Cajanus cajan)".</p>	<p>Nueva subpartida 0713.60. Se añaden las subpartidas: "0713.60 - Guisantes de paloma (guandúes) (Cajanus cajan)".</p>
<p>Nouveaux n°s 0714.30 à 0714.50. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0714.30 - Ignames (Dioscorea spp.) 0714.40 - Colocases (Colocasia spp.) 0714.50 - Yautias (Xanthosoma spp.)".</p>	<p>New subheadings 0714.30 to 0714.50. Insert the following new subheadings: "0714.30 - Yams (Dioscorea spp.) 0714.40 - Taro (Colocasia spp.) 0714.50 - Yautia (Xanthosoma spp.)".</p>	<p>Nuevas subpartidas 0714.30 a 0714.50. Se añaden las subpartidas: "0714.30 - Ñames (Dioscorea spp.) 0714.40 - Colocasias (Colocasia spp.) 0714.50 - Yautías (tiquisques) (Xanthosoma spp.)".</p>
<p>CHAPITRE 8. Nouveau n° 0801.12. Insérer la nouvelle sous-position suivante: " 0801.12 -- En coques internes (endocarpe)".</p>	<p>CHAPTER 8. New subheading 0801.12. Insert the following new subheading: "0801.12 -- In the inner shell (endocarp)".</p>	<p>CAPÍTULO 8. Nueva subpartida 0801.12. Se añade la subpartida: "0801.12 -- En la parte interna de la cáscara (endocarpo)".</p>



FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 0802.40 à 0802.60. Nouvelle rédaction: " - Châtaignes et marrons (Castanea spp.): 0802.41 -- En coques 0802.42 -- Sans coques - Pistaches: 0802.51 -- En coques 0802.52 -- Sans coques - Noix macadamia: 0802.61 -- En coques 0802.62 -- Sans coques".	Subheadings 0802.40 to 0802.60. Delete and substitute: " - Chestnuts (Castanea spp.): 0802.41 -- In shell 0802.42 -- Shelled - Pistachios: 0802.51 -- In shell 0802.52 -- Shelled - Macadamia nuts: 0802.61 -- In shell 0802.62 -- Shelled".	Subpartidas 0802.40 a 0802.60. Se suprimen y se sustituyen por: " - Castañas (Castanea spp.): 0802.41 -- Con cáscara 0802.42 -- Sin cáscara - Pistachos: 0802.51 -- Con cáscara 0802.52 -- Sin cáscara - Nueces de macadamia: 0802.61 -- Con cáscara 0802.62 -- Sin cáscara".
Nouveaux n°s 0802.70 et 0802.80. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "0802.70 - Noix de cola (Cola spp.) 0802.80 - Noix d'arec".	New subheadings 0802.70 and 0802.80. Insert the following new subheadings: "0802.70 - Kola nuts (Cola spp.) 0802.80 - Areca nuts".	Nuevas subpartidas 0802.70 y 0802.80. Se añaden las subpartidas: "0802.70 - Nueces de cola (Cola spp.) 0802.80 - Nueces de areca (betel)".
N° 08.03. Nouvelle rédaction: "08.03 Bananes, y compris les plantains, fraîches ou sèches. 0803.10 - Plantains 0803.90 - Autres".	Heading 08.03. Delete and substitute: "08.03 Bananas, including plantains, fresh or dried. 0803.10 - Plantains 0803.90 - Other".	Partida 08.03. Se suprime y se sustituye por: "08.03 Bananas o plátanos, frescos o secos. 0803.10 - Plátanos 0803.90 - Los demás".
N° 0808.20. Nouvelle rédaction: "0808.30 - Poires 0808.40 - Coings".	Subheading 0808.20. Delete and substitute: "0808.30 - Pears 0808.40 - Quinces".	Subpartida 0808.20. Se suprime y se sustituye por: "0808.30 - Peras 0808.40 - Membrillos".
N° 0809.20. Nouvelle rédaction: " - Cerises: 0809.21 -- Cerises acides (Prunus cerasus) 0809.29 -- Autres".	Subheading 0809.20. Delete and substitute: " - Cherries: 0809.21 -- Sour cherries (Prunus cerasus) 0809.29 -- Other".	Subpartida 0809.20. Se suprime y se sustituye por: " - Cerezas: 0809.21 -- Guindas (Prunus cerasus) 0809.29 -- Las demás".
Nouveau n° 0810.30. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0810.30 - Groseilles à grappes ou à maquereau".	New subheading 0810.30. Insert the following new subheading: "0810.30 - Black, white or red currants and gooseberries".	Nueva subpartida 0810.30. Se añade la subpartida: "0810.30 - Grosellas".
Nouveau n° 0810.70. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "0810.70 - Kakis (Plaquemines)".	New subheading 0810.70. Insert the following new subheading: "0810.70 - Persimmons".	Nueva subpartida 0810.70. Se añade la subpartida: "0810.70 - Caquis".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 9. N° 0904.20. Nouvelle rédaction: " - Piments du genre Capsicum ou du genre Pimenta: 0904.21 -- Séchés, non broyés ni pulvérisés 0904.22 -- Broyés ou pulvérisés".</p>	<p>CHAPTER 9. Subheading 0904.20. Delete and substitute: " - Fruits of the genus Capsicum or of the genus Pimenta: 0904.21 -- Dried, neither crushed nor ground 0904.22 -- Crushed or ground".</p>	<p>CAPÍTULO 9. Subpartida 0904.20. Se suprime y se sustituye por: " - Frutos de los géneros Capsicum o Pimenta: 0904.21 -- Secos, sin triturar ni pulverizar 0904.22 -- Triturados o pulverizados".</p>
<p>N° 09.05. Nouvelle rédaction: "09.05 Vanille. 0905.10 - Non broyée ni pulvérisée 0905.20 - Broyée ou pulvérisée".</p>	<p>Heading 09.05. Delete and substitute: "09.05 Vanilla. 0905.10 - Neither crushed nor ground 0905.20 - Crushed or ground".</p>	<p>Partida 09.05. Se suprime y se sustituye por: "09.05 Vainilla. 0905.10 - Seca, sin triturar ni pulverizar 0905.20 - Triturada o pulverizada".</p>
<p>N° 09.07. Nouvelle rédaction: "09.07 Girofles (antofles, clous et griffes). 0907.10 - Non broyés ni pulvérisés 0907.20 - Broyés ou pulvérisés".</p>	<p>Heading 09.07. Delete and substitute: "09.07 Cloves (whole fruit, cloves and stems). 0907.10 - Neither crushed nor ground 0907.20 - Crushed or ground".</p>	<p>Partida 09.07. Se suprime y se sustituye por: "09.07 Clavo (frutos, clavillos y pedúnculos). 0907.10 - Seco, sin triturar ni pulverizar 0907.20 - Triturado o pulverizado".</p>
<p>N°s 0908.10 à 0908.30. Nouvelle rédaction: " - Noix muscades: 0908.11 -- Non broyées ni pulvérisées 0908.12 -- Broyées ou pulvérisées - Macis: 0908.21 -- Non broyé ni pulvérisé 0908.22 -- Broyé ou pulvérisé - Amomes et cardamomes: 0908.31 -- Non broyés ni pulvérisés 0908.32 -- Broyés ou pulvérisés".</p>	<p>Subheadings 0908.10 to 0908.30. Delete and substitute: " - Nutmeg: 0908.11 -- Neither crushed nor ground 0908.12 -- Crushed or ground - Mace: 0908.21 -- Neither crushed nor ground 0908.22 -- Crushed or ground - Cardamoms: 0908.31 -- Neither crushed nor ground 0908.32 -- Crushed or ground".</p>	<p>Subpartidas 0908.10 a 0908.30. Se suprimen y se sustituyen por: " - Nuez moscada: 0908.11 -- Sin triturar ni pulverizar 0908.12 -- Triturada o pulverizada - Macis: 0908.21 -- Sin triturar ni pulverizar 0908.22 -- Triturado o pulverizado - Amomos y cardamomos: 0908.31 -- Sin triturar ni pulverizar 0908.32 -- Triturados o pulverizados".</p>
<p>N° 0909.10. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 0909.10. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 0909.10. Se suprime esta subpartida.</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 0909.20 à 0909.50. Nouvelle rédaction: " - Graines de coriandre: 0909.21 -- Non broyées ni pulvérisées 0909.22 -- Broyées ou pulvérisées - Graines de cumin: 0909.31 -- Non broyées ni pulvérisées 0909.32 -- Broyées ou pulvérisées - Graines d'anis, de badiane, de carvi, de fenouil; baies de genièvre: 0909.61 -- Non broyées ni pulvérisées 0909.62 -- Broyées ou pulvérisées".	Subheadings 0909.20 to 0909.50. Delete and substitute: " - Seeds of coriander: 0909.21 -- Neither crushed nor ground 0909.22 -- Crushed or ground - Seeds of cumin: 0909.31 -- Neither crushed nor ground 0909.32 -- Crushed or ground - Seeds of anise, badian, caraway or fennel; juniper berries: 0909.61 -- Neither crushed nor ground 0909.62 -- Crushed or ground".	Subpartidas 0909.20 a 0909.50. Se suprimen y se sustituyen por: " - Semillas de cilantro: 0909.21 -- Sin triturar ni pulverizar 0909.22 -- Trituradas o pulverizadas - Semillas de comino: 0909.31 -- Sin triturar ni pulverizar 0909.32 -- Trituradas o pulverizadas - Semillas de anís, badiana, alcaravea o hinojo; bayas de enebro: 0909.61 -- Sin triturar ni pulverizar 0909.62 -- Trituradas o pulverizadas".
N° 0910.10. Nouvelle rédaction " - Gingembre: 0910.11 -- Non broyé ni pulvérisé 0910.12 -- Broyé ou pulvérisé".	Subheading 0910.10. Delete and substitute: " - Ginger: 0910.11 -- Neither crushed nor ground 0910.12 -- Crushed or ground".	Subpartida 0910.10. Se suprime y se sustituye por: " - Jengibre: 0910.11 -- Sin triturar ni pulverizar 0910.12 -- Triturado o pulverizado".
CHAPITRE 10. N°s 1001.10 et 1001.90. Nouvelle rédaction: " - Froment (blé) dur: 1001.11 -- De semence 1001.19 -- Autres - Autres: 1001.91 -- De semence 1001.99 -- Autres".	CHAPTER 10. Subheadings 1001.10 and 1001.90. Delete and substitute: " - Durum wheat: 1001.11 -- Seed 1001.19 -- Other - Other: 1001.91 -- Seed 1001.99 -- Other".	CAPÍTULO 10. Subpartidas 1001.10 y 1001.90. Se suprimen y se sustituyen por: " - Trigo duro: 1001.11 -- Semillas 1001.19 -- Los demás - Los demás: 1001.91 -- Semillas 1001.99 -- Los demás".
N°s 10.02 à 10.04. Nouvelle rédaction: "10.02 Seigle. 1002.10 - De semence 1002.90 - Autres	Headings 10.02 to 10.04. Delete and substitute: "10.02 Rye. 1002.10 - Seed 1002.90 - Other	Partidas 10.02 a 10.04. Se suprimen y se sustituyen por: "10.02 Centeno. 1002.10 - Semillas 1002.90 - Los demás
10.03 Orge. 1003.10 - De semence 1003.90 - Autres 10.04 Avoine. 1004.10 - De semence 1004.90 - Autres".	10.03 Barley. 1003.10 - Seed 1003.90 - Other 10.04 Oats. 1004.10 - Seed 1004.90 - Other".	10.03 Cebada. 1003.10 - Semillas 1003.90 - Los demás 10.04 Avena. 1004.10 - Semillas 1004.90 - Las demás".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 10.07. Nouvelle rédaction: "10.07 Sorgho à grains. 1007.10 - De semence 1007.90 - Autres".	Heading 10.07. Delete and substitute: "10.07 Grain sorghum. 1007.10 - Seed 1007.90 - Other".	Partida 10.07. Se suprime y se sustituye por: "10.07 Sorgho de grano (granífero). 1007.10 - Semillas 1007.90 - Los demás".
N° 10.08. Libellé. Texte anglais seulement.	Heading 10.08. Heading text. Delete and substitute: "10.08 Buckwheat, millet and canary seeds; other cereals.".	Partida 10.08. Texto de la partida. Se suprime y se sustituye por: "10.08 Alforfón, mijo y alpiste; los demás cereales.".
N° 1008.20. Nouvelle rédaction: " - Millet: 1008.21 -- De semence 1008.29 -- Autres".	Subheading 1008.20. Delete and substitute: " - Millet: 1008.21 -- Seed 1008.29 -- Other".	Subpartida 1008.20. Se suprime y se sustituye por: " - Mijo: 1008.21 -- Semillas 1008.29 -- Los demás".
N° 1008.30. Texte anglais seulement.	Subheading 1008.30. Delete and substitute: "1008.30 - Canary seeds".	Subpartida 1008.30. Se suprime y se sustituye por: "1008.30 - Alpiste".
Nouveaux n°s 1008.40 à 1008.60. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "1008.40 - Fonio (Digitaria spp.) 1008.50 - Quinoa (Chenopodium quinoa) 1008.60 - Triticale".	New subheadings 1008.40 to 1008.60. Insert the following new subheadings: "1008.40 - Fonio (Digitaria spp.) 1008.50 - Quinoa (Chenopodium quinoa) 1008.60 - Triticale".	Nuevas subpartidas 1008.40 a 1008.60. Se añaden las subpartidas: "1008.40 - Fonio (Digitaria spp.) 1008.50 - Quinoa (Chenopodium quinoa) 1008.60 - Triticale".
CHAPITRE 11. N° 1102.10. Supprimer cette sous-position.	CHAPTER 11. Subheading 1102.10. Delete this subheading.	CAPÍTULO 11. Subpartida 1102.10. Se suprime esta subpartida.
CHAPITRE 12. N° 12.01. Nouvelle rédaction: "12.01 Fèves de soja, même concassées. 1201.10 - De semence 1201.90 - Autres".	CHAPTER 12. Heading 12.01. Delete and substitute: "12.01 Soybeans, whether or not broken. 1201.10 - Seed 1201.90 - Other".	CAPÍTULO 12. Partida 12.01. Se suprime y se sustituye por: "12.01 Habas (porotos, frijoles, fréjoles)* de soja (soya), incluso quebrantadas. 1201.10 - Semillas 1201.90 - Las demás".
N°s 1202.10 et 1202.20. Nouvelle rédaction: "1202.30 - De semence - Autres: 1202.41 -- En coques 1202.42 -- Décortiquées, même concassées".	Subheadings 1202.10 and 1202.20. Delete and substitute: "1202.30 - Seed - Other: 1202.41 -- In shell 1202.42 -- Shelled, whether or not broken".	Subpartidas 1202.10 y 1202.20. Se suprimen y se sustituyen por: "1202.30 - Semillas - Los demás: 1202.41 -- Con cáscara 1202.42 -- Sin cáscara, incluso quebrantados".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 1207.20 à 1207.50. Nouvelle rédaction: "1207.10 - Noix et amandes de palmiste - Graines de coton: 1207.21 -- De semence 1207.29 -- Autres 1207.30 - Graines de ricin 1207.40 - Graines de sésame 1207.50 - Graines de moutarde 1207.60 - Graines de carthame (Carthamus tinctorius) 1207.70 - Graines de melon".	Subheadings 1207.20 to 1207.50. Delete and substitute: "1207.10 - Palm nuts and kernels - Cotton seeds: 1207.21 -- Seed 1207.29 -- Other 1207.30 - Castor oil seeds 1207.40 - Sesamum seeds 1207.50 - Mustard seeds 1207.60 - Safflower (Carthamus tinctorius) seeds 1207.70 - Melon seeds".	Subpartidas 1207.20 a 1207.50. Se suprimen y se sustituyen por: "1207.10 - Nueces o almendras de palma - Semillas de algodón: 1207.21 -- Semillas 1207.29 -- Las demás 1207.30 - Semillas de aceite de ricino 1207.40 - Semillas de sésamo (ajonjolí) 1207.50 - Semillas de mostaza 1207.60 - Semillas de cártamo (Carthamus tinctorius) 1207.70 - Semillas de melón".
N° 1207.91. Nouvelle rédaction: "1207.91 -- Graines d'oeillette ou de pavot".	Subheading 1207.91. French text only.	Subpartida 1207.91. Se suprime y se sustituye por: 1207.91 -- Semillas de adormidera".
N° 1209.10. Texte anglais seulement. N° 1209.2. Libellé. Remplacer "Graine fourragère: " par "Graines fourragères: ".	Subheadings 1209.10 to 1209.25. Delete and substitute: "1209.10 - Sugar beet seeds - Seeds of forage plants:	Subpartidas 1209.10 a 1209.25. Se suprimen y se sustituyen por: "1209.10 - Semillas de remolacha azucarera - Semillas de forrajas:
N°s 1209.21 à 1209.25. Texte anglais seulement.	1209.21 -- Lucerne (alfalfa) seeds 1209.22 -- Clover (Trifolium spp.) seeds 1209.23 -- Fescue seeds 1209.24 -- Kentucky blue grass (Poa pratensis L.) seeds 1209.25 -- Rye grass (Lolium multiflorum Lam., Lolium perenne L.) seeds".	1209.21 -- De alfalfa (alfalfa) 1209.22 -- De trébol (Trifolium spp.) 1209.23 -- De festucas 1209.24 -- Poa de los prados (Poa pratensis L.) 1209.25 -- De ballico (Lolium multiflorum Lam., Lolium perenne L.)".
N° 1212.20. Nouvelle rédaction: " - Algues: 1212.21 -- Destinées à l'alimentation humaine 1212.29 -- Autres".	Subheading 1212.20. Delete and substitute: " - Seaweeds and other algae: 1212.21 -- Fit for human consumption 1212.29 -- Other".	Subpartida 1212.20. Se suprimen y se sustituyen por: " - Algas: 1212.21 -- Aptas para la alimentación humana 1212.29 -- Las demás".
Nouveaux n°s 1212.92 à 1212.94. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "1212.92 -- Caroubes 1212.93 -- Cannes à sucre 1212.94 -- Racines de chicorée".	New subheadings 1212.92 to 1212.94. Insert the following new subheadings: "1212.92 -- Locust beans (carob) 1212.93 -- Sugar cane 1212.94 -- Chicory roots".	Nuevas subpartidas 1212.92 a 1212.94. Se añaden las subpartidas: "1212.92 -- Algarrobas 1212.93 -- Caña de azúcar 1212.94 -- Raíces de achicoria".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 15. N° 15.01. Nouvelle rédaction: "15.01 Graisses de porc (y compris le saindoux) et graisses de volailles, autres que celles du n° 02.09 ou du n° 15.03. 1501.10 - Saindoux 1501.20 - Autres graisses de porc 1501.90 - Autres".</p>	<p>CHAPTER 15. Heading 15.01. Delete and substitute: "15.01 Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 02.09 or 15.03. 1501.10 - Lard 1501.20 - Other pig fat 1501.90 - Other".</p>	<p>CAPÍTULO 15. Partida 15.01. Se suprime y se sustituye por: "15.01 Grasa de cerdo (incluida la manteca de cerdo) y grasa de ave, excepto las de las partidas 02.09 ó 15.03. 1501.10 - Manteca 1501.20 - Otras grasas de cerdo 1501.90 - Los demás".</p>
<p>N° 15.02. Nouvelle rédaction: "15.02 Graisses des animaux des espèces bovine, ovine ou caprine, autres que celles du n° 15.03. 1502.10 - Suif 1502.90 - Autres".</p>	<p>Heading 15.02. Delete and substitute: "15.02 Fats of bovine animals, sheep or goats, other than those of heading 15.03. 1502.10 - Tallow 1502.90 - Other".</p>	<p>Partida 15.02. Se suprime y se sustituye por: "15.02 Grasa de animales de las especies bovina, ovina o caprina, excepto las de la partida 15.03. 1502.10 - Sebo 1502.90 - Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 16. Note 2 de sous-positions. Remplacer "poissons et crustacés" par "poissons, crustacés, mollusques et autres invertébrés aquatiques".</p>	<p>CHAPTER 16. Subheading Note 2. Delete "fish and crustaceans" and substitute "fish, crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates".</p>	<p>CAPÍTULO 16. Nota 2 de subpartida. Se suprime "pescados y crustáceos" y se sustituye por "pescados, crustáceos, moluscos y los demás invertebrados acuáticos".</p>
<p>Nouveau n° 1604.17. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "1604.17 - Anguilles".</p>	<p>New subheading 1604.17. Insert the following new subheading: "1604.17 - Eels".</p>	<p>Nueva subpartida 1604.17. Se añade la subpartida: "1604.17 - Anguilas".</p>
<p>N° 1604.30. Nouvelle rédaction: " - Caviar et ses succédanés: 1604.31 -- Caviar 1604.32 -- Succédanés de caviar".</p>	<p>Subheading 1604.30. Delete and substitute: " - Caviar and caviar substitutes: 1604.31 -- Caviar 1604.32 -- Caviar substitutes".</p>	<p>Subpartida 1604.30. Se suprime y se sustituye por: " - Caviar y sus sucedáneos: 1604.31 -- Caviar 1604.32 -- Sucedáneos de caviar".</p>
<p>N° 1605.20. Nouvelle rédaction: " - Crevettes: 1605.21 -- Non présentées dans un contenant hermétique 1605.29 -- Autres".</p>	<p>Subheading 1605.20. Delete and substitute: " - Shrimps and prawns: 1605.21 -- Not in airtight container 1605.29 -- Other".</p>	<p>Subpartida 1605.20. Se suprime y se sustituye por: " - Camarones, langostinos y demás Decápodos natantia: 1605.21 -- No presentados en envases herméticamente cerrados 1605.29 -- Los demás".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N° 1605.90. Nouvelle rédaction: " - Mollusques: 1605.51 -- Huîtres 1605.52 -- Coquilles St Jacques ou peignes, pétoncles ou vanneaux, autres coquillages 1605.53 -- Moules 1605.54 -- Seiches, sépioles, calmars et encornets 1605.55 -- Poulpes ou pieuvres 1605.56 -- Clams, coques et arches 1605.57 -- Ormeaux 1605.58 -- Escargots, autres que de mer 1605.59 -- Autres - Autres invertébrés aquatiques: 1605.61 -- Bêches-de-mer 1605.62 -- Oursins 1605.63 -- Méduses 1605.69 -- Autres".</p>	<p>Subheading 1605.90. Delete and substitute: " - Molluscs: 1605.51 -- Oysters 1605.52 -- Scallops, including queen scallops 1605.53 -- Mussels 1605.54 -- Cuttle fish and squid 1605.55 -- Octopus 1605.56 -- Clams, cockles and arkshells 1605.57 -- Abalone 1605.58 -- Snails, other than sea snails 1605.59 -- Other - Other aquatic invertebrates: 1605.61 -- Sea cucumbers 1605.62 -- Sea urchins 1605.63 -- Jellyfish 1605.69 -- Other".</p>	<p>Subpartida 1605.90. Se suprime y se sustituye por: " - Moluscos: 1605.51 -- Ostras 1605.52 -- Veneras (vieiras) y volandeiras 1605.53 -- Mejillones 1605.54 -- Jibias, calamares y potas 1605.55 -- Pulpos 1605.56 -- Almejas, berberechos y arcas 1605.57 -- Abulones 1605.58 -- Caracoles, excepto los de mar 1605.59 -- Los demás - Los demás invertebrados acuáticos: 1605.61 -- Cohombros de mar 1605.62 -- Erizos 1605.63 -- Medusas 1605.69 -- Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 17. Note de sous-positions. Titre. Nouvelle rédaction: "Notes de sous-positions."</p>	<p>CHAPTER 17. Subheading Note. Title. Delete and substitute: "Subheading Notes."</p>	<p>CAPÍTULO 17. Nota de subpartida. Título. Se suprime y se sustituye por: "Notas de subpartida."</p>
<p>Note 1 de sous-positions. Remplacer "1701.11 et 1701.12" par "1701.12, 1701.13 et 1701.14".</p>	<p>Subheading Note 1. Delete "1701.11 and 1701.12" and substitute "1701.12, 1701.13 and 1701.14".</p>	<p>Nota 1 de subpartida. Se suprimen "1701.11 y 1701.12" y se sustituyen por "1701.12, 1701.13 y 1701.14".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Nouvelle Note 2 de sous-positions. Insérer la nouvelle Note 2 de sous-positions suivante: "2.- Le n° 1701.13 couvre uniquement le sucre de canne, obtenu sans centrifugation, contenant en poids, à l'état sec, un pourcentage de saccharose correspondant à une lecture au polarimètre égale ou supérieure à 69° mais inférieure à 93°. Le produit ne présente que des microcristaux naturels xénomorphes, invisibles à l'oeil nu, entourés de résidus de mélasse et autres composants du sucre de canne."</p>	<p>New Subheading Note 2. Insert the following new Subheading Note 2: "2.- Subheading 1701.13 covers only cane sugar obtained without centrifugation, whose content of sucrose by weight, in the dry state, corresponds to a polarimeter reading of 69° or more but less than 93°. The product contains only natural anedral microcrystals, of irregular shape, not visible to the naked eye, which are surrounded by residues of molasses and other constituents of sugar cane."</p>	<p>Nueva Nota 2 de subpartida. Se añade la Nota 2 de subpartida: "2.- La subpartida N° 1701.13 comprende únicamente la caña de azúcar obtenida sin centrifugación que contenga en peso, calculado sobre producto seco, un porcentaje de sacarosa correspondiente a una lectura en el polarímetro igual o superior a 69° e inferior a 93°. El producto contiene solamente microcristales naturales xenomorfos no apreciables a simple vista, rodeados de residuos de melaza y de otros componentes del azúcar de caña."</p>
<p>N°s 1701.11 et 1701.12. Nouvelle rédaction: "1701.12 -- De betterave 1701.13 -- Sucre de canne mentionné dans la Note 2 de sous-positions du présent Chapitre 1701.14 -- Autres sucres de canne".</p>	<p>Subheadings 1701.11 and 1701.12. Delete and substitute: "1701.12 -- Beet sugar 1701.13 -- Cane sugar specified in Subheading Note 2 to this Chapter 1701.14 -- Other cane sugar".</p>	<p>Subpartidas 1701.11 y 1701.12. Se suprimen y se sustituyen por: "1701.12 -- De remolacha 1701.13 -- Azúcar de caña a que se refiere la Nota 2 de la subpartida del presente Capítulo 1701.14 -- Los demás azúcares de caña".</p>
<p>CHAPITRE 20. N° 2003.20. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>CHAPTER 20. Subheading 2003.20. Delete this subheading.</p>	<p>CAPÍTULO 20. Subpartida 2003.20. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>N° 2008.92. Nouvelle rédaction: "2008.93 -- Airelles rouges (Vaccinium macrocarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea) 2008.97 -- Mélanges".</p>	<p>Subheading 2008.92. Delete and substitute: "2008.93 -- Cranberries (Vaccinium macrocarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea) 2008.97 -- Mixtures".</p>	<p>Subpartida 2008.92. Se suprime y se sustituye por: "2008.93 -- Arándanos rojos (Vaccinium macrocarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea) 2008.97 -- Mezclas".</p>
<p>N° 2009.80. Nouvelle rédaction: " - Jus de tout autre fruit ou légume: 2009.81 -- Jus d'airelle rouge (Vaccinium macrocarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea) 2009.89 -- Autres".</p>	<p>Subheading 2009.80. Delete and substitute: " - Juice of any other single fruit or vegetable: 2009.81 -- Cranberry (Vaccinium macrocarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea) juice 2009.89 -- Other".</p>	<p>Subpartida 2009.80. Se suprime y se sustituye por: " - Jugo de cualquier otra fruta o fruto, u hortaliza: 2009.81 -- Jugo de arándanos rojos (Vaccinium macrocarpon, Vaccinium oxycoccos, Vaccinium vitis-idaea) 2009.89 -- Los demás".</p>



FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 21. Note 3. Première phrase. Texte anglais seulement.</p>	<p>CHAPTER 21. Note 3. First sentence. Delete "vegetables or fruit," and substitute "vegetables, fruit or nuts,".</p>	<p>CAPÍTULO 21. Nota 3. Primera frase. Afecta únicamente a la versión en inglés.</p>
<p>CHAPITRE 24. Nouvelle Note 1 de sous-positions. Insérer le titre et la nouvelle Note 1 de sous-positions suivants: "Note de sous-positions. 1.- Au sens du n° 2403.11, il faut entendre par tabac pour pipe à eau le tabac destiné à être fumé dans une pipe à eau et qui est constitué par un mélange de tabac et de glycérol, même contenant des huiles et des extraits aromatiques, des mélasses ou du sucre et même aromatisé aux fruits. Toutefois, les produits pour pipe à eau, ne contenant pas de tabac, sont exclus de la présente sous-position."</p>	<p>CHAPTER 24. New Subheading Note 1. Insert the following title and new Subheading Note 1: "Subheading Note. 1.- For the purposes of subheading 2403.11, the expression "water pipe tobacco" means tobacco intended for smoking in a water pipe and which consists of a mixture of tobacco and glycerol, whether or not containing aromatic oils and extracts, molasses or sugar, and whether or not flavoured with fruit. However, tobacco-free products intended for smoking in a water pipe are excluded from this subheading."</p>	<p>CAPÍTULO 24. Nueva Nota 1 de subpartida. Se añade el título y la Nota 1 de subpartida siguientes: "Nota de subpartida. 1.- En la subpartida 2403.11, se entiende por <i>tabaco para pipa de agua</i> el tabaco para fumar en pipa de agua consistente en una mezcla de tabaco y glicerol, incluso con aceites y extractos aromáticos, melazas o azúcar, e incluso aromatizado con frutas. Se excluyen de esta subpartida los productos para pipa de agua que no contengan tabaco.</p>
<p>N° 2403.10. Nouvelle rédaction: " - Tabac à fumer, même contenant des succédanés de tabac en toute proportion: 2403.11 -- Tabac pour pipe à eau visé à la Note 1 de sous-positions du présent Chapitre 2403.19 -- Autres".</p>	<p>Subheading 2403.10. Delete and substitute: " - Smoking tobacco, whether or not containing tobacco substitutes in any proportion: 2403.11 -- Water pipe tobacco specified in Subheading Note 1 to this Chapter 2403.19 -- Other".</p>	<p>Subpartida 2403.10. Se suprime y se sustituye por: " - Tabaco para fumar, incluso con sucedáneos de tabaco en cualquier proporción: 2403.11 -- Tabaco para pipa de agua a que se refiere la Nota 1 de subpartida del presente Capítulo 2403.19 -- Los demás".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 25. N°s 25.28, 2528.10 et 2528.90. Nouvelle rédaction: "25.28 2528.00 Borates naturels et leurs concentrés (même calcinés), à l'exclusion des borates extraits des saumures naturelles; acide borique naturel titrant au maximum 85% de H3BO3 sur produit sec."</p>	<p>CHAPTER 25. Heading 25.28 and subheadings 2528.10 and 2528.90. Delete and substitute: "25.28 2528.00 Natural borates and concentrates thereof (whether or not calcined), but not including borates separated from natural brine; natural boric acid containing not more than 85% of H3BO3 calculated on the dry weight."</p>	<p>CAPÍTULO 25. Partida 25.28 y subpartidas 2528.10 y 2528.90. Se suprimen y se sustituyen por: "25.28 2528.00 Boratos naturales y sus concentrados (incluso calcinados), excepto los boratos extraídos de las salmueras naturales; ácido bórico natural con un contenido de H<sub>3</sub>BO<sub>3</sub> inferior o igual al 85 %, calculado sobre producto seco."</p>
<p>CHAPITRE 27. Note 4 de sous-positions. Remplacer "du n° 2710.11" par "du n° 2710.12".</p>	<p>CHAPTER 27. Subheading Note 4. Delete "subheading 2710.11" and substitute "subheading 2710.12".</p>	<p>CAPÍTULO 27. Nota 4 de subpartida. Se suprime "Subpartida 2710.11" y se sustituye por "Subpartida 2710.12".</p>
<p>Nouvelle Note 5 de sous-positions. Insérer la nouvelle Note 5 de sous-positions suivante: "5.- Aux fins des sous-positions du n° 27.10, le terme biodiesel désigne les esters mono-alkylés d'acides gras du type de ceux utilisés comme carburants ou combustibles, dérivés de graisses et d'huiles animales ou végétales même usagées."</p>	<p>New subheading Note 5. Insert the following new Subheading Note 5: "5.- For the purposes of the subheadings of heading 27.10, the term "biodiesel" means mono-alkyl esters of fatty acids of a kind used as a fuel, derived from animal or vegetable fats and oils whether or not used."</p>	<p>Nueva Nota 5 de subpartida. Se añade la Nota 5 de subpartida: "5.- En las subpartidas de la partida 27.10, el término <i>biodiésel</i> designa los ésteres monoalquílicos de ácidos grasos de los tipos utilizados como carburante, derivados de grasas o aceites animales o vegetales, incluso usados."</p>
<p>N°s 2710.1 à 2710.19. Nouvelle rédaction: " - Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base, autres que celles contenant du biodiesel et autres que les déchets d'huiles: 2710.12 -- Huiles légères et préparations</p>	<p>Subheadings 2710.1 to 2710.19. Delete and substitute: " - Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, other than those containing biodiesel and other than waste oils:</p>	<p>Subpartidas 2710.1 a 2710.19. Se suprimen y se sustituyen por: " - Aceites de petróleo o de mineral bituminoso (excepto los aceites crudos) y preparaciones no expresadas ni comprendidas en otra parte (con un contenido de aceites de petróleo o de mineral bituminoso superior o igual al 70 % en peso, en las que estos aceites constituyan el elemento base), excepto las que contengan biodiésel y los desechos de aceites:</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
2710.19 -- Autres 2710.20 - Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70% ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base, contenant du biodiesel, autres que les déchets d'huiles".	2710.12 -- Light oils and preparations 2710.19 -- Other 2710.20 - Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70% or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, containing biodiesel, other than waste oils".	2710.12 -- Aceites y preparaciones livianos (ligeros)* 2710.19 -- Los demás 2710.20 - Aceites de petróleo o de mineral bituminoso (excepto los aceites crudos) y preparaciones no expresadas ni comprendidas en otra parte (con un contenido de aceites de petróleo o de mineral bituminoso superior o igual al 70% en peso, en las que estos aceites constituyan el elemento base) que contengan biodiésel, excepto los desechos de aceites".
CHAPITRE 28. Nouvelle Note 1 de sous-positions. Insérer le titre et la nouvelle Note 1 de sous-positions suivants: "Note de sous-positions. 1.- Au sens du n° 2852.10, on entend par de constitution chimique définie tous les composés organiques ou inorganiques du mercure remplissant les conditions des paragraphes a) à e) de la Note 1 du Chapitre 28 ou des paragraphes a) à h) de la Note 1 du Chapitre 29.".	CHAPTER 28. New Subheading Note 1. Insert the following title and new Subheading Note 1: "Subheading Note. 1.- For the purposes of subheading 2852.10, the expression "chemically defined" means all organic or inorganic compounds of mercury meeting the requirements of paragraphs (a) to (e) of Note 1 to Chapter 28 or paragraphs (a) to (h) of Note 1 to Chapter 29.".	CAPÍTULO 28. Nueva Nota 1 de subpartida. Se añade el título y la Nota 1 de subpartida siguientes: "Nota de subpartida. 1.- En la subpartida 2852.10, se entienden por <i>compuestos de constitución química definida</i> todos los compuestos orgánicos e inorgánicos de mercurio que cumplan los requisitos de los párrafos a) a e) de la Nota 1 del Capítulo 28 o los párrafos a) a h) de la Nota 1 del Capítulo 29.".
N° 28.52. Nouvelle rédaction: "28.52 Composés inorganiques ou organiques du mercure, de constitution chimique définie ou non, à l'exclusion des amalgames. 2852.10 - De constitution chimique définie 2852.90 - Autres".	Heading 28.52. Delete and substitute: "28.52 Inorganic or organic compounds of mercury, whether or not chemically defined, excluding amalgams. 2852.10 - Chemically defined 2852.90 - Other".	Partida 28.52. Se suprime y se sustituye por: "28.52 Compuestos orgánicos e inorgánicos de mercurio, aunque no sean de constitución química definida, excepto las amalgamas. 2852.10 - De constitución química definida 2852.90 - Los demás".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 29. Nouvelle Note 2 e). Insérer la nouvelle Note 2 e) suivante: "e) les produits immunologiques du n° 30.02;". Les Notes actuelles 2 e) à k) deviennent les Notes 2 f) à l), respectivement.</p>	<p>CHAPTER 29. New Note 2 (e). Insert the following new Note 2 (e): "(e) Immunological products of heading 30.02;". Reletter current Notes 2 (e) to (k) as Notes 2 (f) to (l), respectively.</p>	<p>CAPÍTULO 29. Nueva Nota 2 e). Se añade la nueva Nota 2 e): "e) Productos inmunológicos de la partida 30.02;". Las actuales Notas 2 e) a k) pasan a ser las Notas 2 f) a l), respectivamente.</p>
<p>N°s 2903.4 à 2903.69. Nouvelle rédaction: " - Dérivés halogénés des hydrocarbures acycliques contenant au moins deux halogènes différents: 2903.71 -- Chlorodifluorométhane 2903.72 -- Dichlorotrifluoroéthanés 2903.73 -- Dichlorofluoroéthanés 2903.74 -- Chlorodifluoroéthanés 2903.75 -- Dichloropentafluoropropanes 2903.76 -- Bromochlorodifluorométhane, bromotrifluorométhane et dibromotétrafluoroéthanés 2903.77 -- Autres, perhalogénés uniquement avec du fluor et du chlore 2903.78 -- Autres dérivés perhalogénés 2903.79 -- Autres - Dérivés halogénés des hydrocarbures cyclaniques, cycléniques ou cycloterpéniques: 2903.81 -- 1,2,3,4,5,6-Hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), y compris lindane (ISO, DCI) 2903.82 -- Aldrine (ISO), chlordane (ISO) et heptachlore (ISO) 2903.89 -- Autres</p>	<p>Subheadings 2903.4 to 2903.69. Delete and substitute: " - Halogenated derivatives of acyclic hydrocarbons containing two or more different halogens: 2903.71 -- Chlorodifluoromethane 2903.72 -- Dichlorotrifluoroethanes 2903.73 -- Dichlorofluoroethanes 2903.74 -- Chlorodifluoroethanes 2903.75 -- Dichloropentafluoropropanes 2903.76 -- Bromochlorodifluoromethane, bromotrifluoromethane and dibromotetrafluoroethanes 2903.77 -- Other, perhalogenated only with fluorine and chlorine 2903.78 -- Other perhalogenated derivatives 2903.79 -- Other - Halogenated derivatives of cyclanic, cyclenic or cycloterpenic hydrocarbons: 2903.81 -- 1,2,3,4,5,6-Hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), including lindane (ISO, INN) 2903.82 -- Aldrin (ISO), chlordane (ISO) and heptachlor (ISO) 2903.89 -- Other</p>	<p>Subpartidas 2903.4 a 2903.69. Se suprimen y se sustituyen por: " - Derivados halogenados de hidrocarburos acíclicos con dos halógenos diferentes, por lo menos: 2903.71 -- Clorodifluorometano 2903.72 -- Diclorotrifluoroetanós 2903.73 -- Diclorofluoroetanós 2903.74 -- Clorodifluoroetanós 2903.75 -- Dicloropentafluoropropanos 2903.76 -- Bromoclorodifluorometano, bromotrifluorometano y dibromotetrafluoroetanós 2903.77 -- Los demás, perhalogenados sólo con fluoro y cloro 2903.78 -- Los demás derivados perhalogenados 2903.79 -- Los demás - Derivados halogenados de los hidrocarburos ciclánicos, ciclénicos o cicloterpénicos: 2903.81 -- 1,2,3,4,5,6-Hexaclorociclohexano (HCH (ISO)), incluido el lindano (ISO, DCI) 2903.82 -- Aldrina (ISO), clordano (ISO) y heptacloro (ISO) 2903.89 -- Los demás</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>- Dérivés halogénés des hydrocarbures aromatiques:</p> <p>2903.91 -- Chlorobenzène, <i>o</i>-dichlorobenzène et <i>p</i>-dichlorobenzène</p> <p>2903.92 -- Hexachlorobenzène (ISO) et DDT (ISO) (clofénotane (DCI), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(<i>p</i>-chlorophényl)éthane)</p> <p>2903.99 -- Autres".</p>	<p>- Halogenated derivatives of aromatic hydrocarbons:</p> <p>2903.91 -- Chlorobenzene, <i>o</i>-dichlorobenzene and <i>p</i>-dichlorobenzene</p> <p>2903.92 -- Hexachlorobenzene (ISO) and DDT (ISO) (clofenotane (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(<i>p</i>-chlorophenyl)ethane)</p> <p>2903.99 -- Other".</p>	<p>- Derivados halogenados de los hidrocarburos aromáticos:</p> <p>2903.91 -- Clorobenceno, <i>o</i>-diclorobenceno y <i>p</i>-diclorobenceno</p> <p>2903.92 -- Hexaclorobenceno (ISO) y DDT (ISO) (clofenotano (DCI), 1,1,1-tricloro-2,2-bis(<i>p</i>-clorofenil)etano)</p> <p>2903.99 -- Los demás".</p>
<p>Nouveau n° 2908.92. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "2908.92 -- 4,6-Dinitro-<i>o</i>-crésol (DNOC (ISO)) et ses sels".</p>	<p>New subheading 2908.92. Insert the following new subheading: "2908.92 -- 4,6-Dinitro-<i>o</i>-cresol (DNOC (ISO)) and its salts".</p>	<p>Nueva subpartida 2908.92. Se añade la subpartida: "2908.92 -- 4,6-Dinitro-<i>o</i>-cresol (DNOC (ISO)) y sus sales".</p>
<p>N° 2912.30. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 2912.30. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 2912.30. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>N° 2912.4. Nouvelle rédaction: " - Aldéhydes-alcools, aldéhydes-éthers, aldéhydes-phénols et aldéhydes contenant d'autres fonctions oxygénées: ".</p>	<p>Subheading 2912.4. Delete and substitute: " - Aldehyde-alcohols, aldehyde-ethers, aldehyde-phenols and aldehydes with other oxygen function: ".</p>	<p>Subpartida 2912.4. Se suprime y se sustituye por: " - Aldehídos-alcoholes, aldehídos-éteres, aldehídos-fenoles y aldehídos con otras funciones oxigenadas: ".</p>
<p>N° 2914.21. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 2914.21. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 2914.21. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>Nouveau n° 2916.16. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "2916.16 -- Binapacryl (ISO)".</p>	<p>New subheading 2916.16. Insert the following new subheading: "2916.16 -- Binapacryl (ISO)".</p>	<p>Nueva subpartida 2916.16. Se añade la subpartida: "2916.16 -- Binapacril (ISO)".</p>
<p>N° 2916.35. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 2916.35. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 2916.35. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>N° 2916.36. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 2916.36. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 2916.36. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>N° 29.31. Nouvelle rédaction: "29.31 Autres composés organo-inorganiques. 2931.10 - Plomb tétraméthyle et plomb tétraéthyle 2931.20 - Composés du tributylétain 2931.90 - Autres".</p>	<p>Heading 29.31. Delete and substitute: "29.31 Other organo-inorganic compounds. 2931.10 - Tetramethyl lead and tetraethyl lead 2931.20 - Tributyltin compounds 2931.90 - Other".</p>	<p>Partida 29.31. Se suprime y se sustituye por: "29.31 Los demás compuestos órgano-inorgánicos. 2931.10 - Tetrametilplomo y tetraetilplomo 2931.20 - Compuestos de tributilestaño 2931.90 - Los demás".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N<sup>o</sup>s 2932.2 à 2932.29. Nouvelle rédaction: "2932.20 - Lactones".</p>	<p>Subheadings 2932.2 to 2932.29. Delete and substitute: "2932.20 - Lactones".</p>	<p>Subpartidas 2932.2 a 2932.29. Se suprimen y se sustituyen por: "2932.20 - Lactonas".</p>
<p>N<sup>o</sup>s 2937.3 à 2937.40. Supprimer ces sous-positions.</p>	<p>Subheadings 2937.3 to 2937.40. Delete these subheadings.</p>	<p>Subpartidas 2937.3 a 2937.40. Se suprimen estas subpartidas.</p>
<p>Nouveau n<sup>o</sup> 2939.44. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "2939.44 -- Noréphédrine et ses sels".</p>	<p>New subheading 2939.44. Insert the following new subheading: "2939.44 -- Norephedrine and its salts".</p>	<p>Nueva subpartida 2939.44. Se añade la subpartida: "2939.44 - Norefedrina y sus sales".</p>
<p>CHAPITRE 30. Nouvelle Note 1 b). Insérer la nouvelle Note 1 b) suivante: "b) les préparations, telles que des comprimés, des gommes à mâcher ou des timbres ou rondelles autocollants (produits administrés par voie percutanée), destinées à aider les fumeurs qui s'efforcent de cesser de fumer (n<sup>o</sup>s 21.06 ou 38.24);". Les Notes actuelles 1 b) à g) deviennent les Notes 1 c) à h), respectivement.</p>	<p>CHAPTER 30. New Note 1 (b). Insert the following new Note 1 (b): "(b) Preparations, such as tablets, chewing gum or patches (transdermal systems), intended to assist smokers to stop smoking (heading 21.06 or 38.24);". Reletter present Notes 1 (b) to (g) as Notes 1 (c) to (h), respectively.</p>	<p>CAPÍTULO 30. Nueva Nota 1 b). Se añade la nueva Nota 1 b): "b) las preparaciones como los comprimidos, los chicles o los parches transdérmicos utilizados para la deshabituación del tabaquismo (partidas 21.06 o 38.24);". Las actuales Notas 1 b) a g) pasan a ser Notas 1 c) a h), respectivamente.</p>
<p>Note 2. Nouvelle rédaction: "2.- Au sens du n<sup>o</sup> 30.02, on entend par produits immunologiques les peptides et les protéines (à l'exclusion des produits du n<sup>o</sup> 29.37) qui participent directement à la régulation des processus immunologiques, tels que les anticorps monoclonaux (MAB), les fragments d'anticorps, les conjugués d'anticorps et de fragments d'anticorps, les interleukines, les interférons (IFN), les chimiokines, ainsi que certains facteurs onconécrosants (TNF), facteurs de croissance (GF), hématopoïétines et facteurs de stimulation de colonies (CSF).".</p>	<p>Note 2. Delete and substitute: "2.- For the purposes of heading 30.02, the expression "immunological products" applies to peptides and proteins (other than goods of heading 29.37) which are directly involved in the regulation of immunological processes, such as monoclonal antibodies (MAB), antibody fragments, antibody conjugates and antibody fragment conjugates, interleukins, interferons (IFN), chemokines and certain tumor necrosis factors (TNF), growth factors (GF), hematopoietins and colony stimulating factors (CSF).".</p>	<p>Nota 2. Se suprime y se sustituye por: "2.- En la partida 30.02, se entienden por <i>productos inmunológicos</i> los péptidos y las proteínas (excepto los productos de la partida 29.37) que participan directamente en las regulación de los procesos inmunitarios, como los anticuerpos monoclonales (MAB), los fragmentos de anticuerpos, los conjugados de anticuerpos y de fragmentos de anticuerpos, las interleucinas, los interferones (IFN), las quimiocinas y determinados factores de necrosis tumoral (TNF), factores de crecimiento (GF), hematopoyetinas y factores estimulantes de colonias (CSF).".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 30.02. Libellé. Nouvelle rédaction: "30.02 Sang humain; sang animal préparé en vue d'usages thérapeutiques, prophylactiques ou de diagnostic; antisérums, autres fractions du sang et produits immunologiques, même modifiés ou obtenus par voie biotechnologique; vaccins, toxines, cultures de micro-organismes (à l'exclusion des levures) et produits similaires.".	Heading 30.02. Heading text. Delete and substitute: "30.02 Human blood; animal blood prepared for therapeutic, prophylactic or diagnostic uses; antisera, other blood fractions and immunological products, whether or not modified or obtained by means of biotechnological processes; vaccines, toxins, cultures of micro-organisms (excluding yeasts) and similar products.".	Partida 30.02. Texto de la partida. Se suprime y se sustituye por: "30.02 Sangre humana; sangre animal preparada para usos terapéuticos, profilácticos o de diagnóstico; antisueros (sueros con anticuerpos) y demás fracciones de la sangre y productos inmunológicos modificados, incluso obtenidos por proceso biotecnológico; vacunas, toxinas, cultivos de microorganismos (excepto las levaduras) y productos similares.".
N° 3002.10. Nouvelle rédaction: "3002.10 - Antisérums, autres fractions du sang et produits immunologiques, même modifiés ou obtenus par voie biotechnologique".	Subheading 3002.10. Delete and substitute: "3002.10 - Antisera, other blood fractions and immunological products, whether or not modified or obtained by means of biotechnological processes".	Subpartida 3002.10. Se suprime y se sustituye por: "3002.10 - Antisueros (sueros con anticuerpos), demás fracciones de la sangre y productos inmunológicos, incluso obtenidos por proceso biotecnológico".
N° 3006.10. Remplacer "(y compris fils résorbables stériles pour la chirurgie ou l'art dentaire)" par "(y compris les fils résorbables stériles pour la chirurgie ou l'art dentaire)".	Subheading 3006.10. French text only.	Subpartida 3006.10. Afecta únicamente a la versión en francés.
CHAPITRE 37. N°s 3702.51 et 3702.52. Nouvelle rédaction: "3702.52 -- D'une largeur n'excédant pas 16 mm".	CHAPTER 37. Subheadings 3702.51 and 3702.52. Delete and substitute: "3702.52 -- Of a width not exceeding 16 mm".	CAPÍTULO 37. Subpartidas 3702.51 y 3702.52. Se suprimen y se sustituyen por "3702.52 -- De anchura inferior o igual a 16 mm".
N°s 3702.91 à 3702.95. Nouvelle rédaction: "3702.96 -- D'une largeur n'excédant pas 35 mm et d'une longueur n'excédant pas 30 m 3702.97 -- D'une largeur n'excédant pas 35 mm et d'une longueur excédant 30 m 3702.98 -- D'une largeur excédant 35 mm".	Subheadings 3702.91 to 3702.95. Delete and substitute: "3702.96 -- Of a width not exceeding 35 mm and of a length not exceeding 30 m 3702.97 -- Of a width not exceeding 35 mm and of a length exceeding 30 m 3702.98 -- Of a width exceeding 35 mm".	Subpartidas 3702.91 a 3702.95. Se suprimen y se sustituyen por: "3702.96 -- De anchura inferior o igual a 35 mm y longitud inferior o igual a 30 m 3702.97 -- De anchura inferior o igual a 35 mm y longitud superior a 30 m 3702.98 -- De anchura superior a 35 mm".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 38. Note 3 d). Nouvelle rédaction: "d) les produits pour correction de stencils, les autres liquides correcteurs, ainsi que les rubans correcteurs (autres que ceux du no 96.12), conditionnés dans des emballages pour la vente au détail;".</p>	<p>CHAPTER 38. Note 3 (d). Delete and substitute: "(d) Stencil correctors, other correcting fluids and correction tapes (other than those of heading 96.12), put up in packings for retail sale; and".</p>	<p>CAPÍTULO 38. Nota 3 d). Se suprime y se sustituye por: "d) los productos para la corrección de clisés de mimeógrafo ("stencils") y demás correctores líquidos, así como las cintas correctoras (excepto las de la partida 96.12), acondicionados en envases para la venta al por menor, y".</p>
<p>Nouvelle Note 7. Insérer la nouvelle Note 7 suivante: "7.- Aux fins du n° 38.26, le terme biodiesel désigne les esters mono-alkylés d'acides gras du type de ceux utilisés comme carburants ou combustibles, dérivés de graisses et d'huiles animales ou végétales même usagées.".</p>	<p>New Note 7. Insert the following new Note 7: "7.- For the purposes of heading 38.26, the term "biodiesel" means mono-alkyl esters of fatty acids of a kind used as a fuel, derived from animal or vegetable fats and oils whether or not used.".</p>	<p>Nueva Nota 7. Se añade la nueva Nota 7: "7.- En la partida 38.26, el término <i>biodiésel</i> designa los ésteres monoalquílicos de ácidos grasos de los tipos utilizados como carburante, derivados de grasas o aceites animales o vegetales, incluso usados.".</p>



FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>Note 1 de sous-positions. Nouvelle rédaction: "1.- Le n° 3808.50 couvre uniquement les marchandises du n° 38.08, contenant une ou plusieurs des substances suivantes: de l'aldrine (ISO); du binapacryl (ISO); du camphéchlor (ISO) (toxaphène); du captafol (ISO); du chlordane (ISO); du chlordiméforme (ISO); du chlorobenzilate (ISO); des composés du mercure; des composés du tributylétain; du DDT (ISO) (clofénotane (DCI), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophényl)éthane); du 4,6-dinitro-o-crésol (DNOC (ISO)) ou ses sels; du dinosèbe (ISO), ses sels ou ses esters; du dibromure d'éthylène (ISO) (1,2-dibromoéthane); du dichlorure d'éthylène (ISO) (1,2-dichloroéthane); de la dieldrine (ISO, DCI); du fluoroacétamide (ISO); de l'heptachlore (ISO); de l'hexachlorobenzène (ISO); du 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), y compris lindane (ISO, DCI); du méthamidophos (ISO); du monocrotophos (ISO); de l'oxirane (oxyde d'éthylène); du parathion (ISO); du parathion-méthyle (ISO) (méthyleparathion); du pentachlorophénol (ISO), ses sels ou ses esters; du phosphamidon (ISO); du 2,4,5-T (ISO) (acide 2,4,5-trichlorophénoxyacétique), ses sels ou ses esters. Le n° 3808.50 couvre également les formulations de poudre pour poudrage comportant un mélange de bénomyle (ISO), de carbofurane (ISO) et de thiram (ISO)."</p>	<p>Subheading Note 1. Delete and substitute: "1.- Subheading 3808.50 covers only goods of heading 38.08, containing one or more of the following substances: aldrin (ISO); binapacryl (ISO); camphechlor (ISO) (toxaphene); captafol (ISO); chlordane (ISO); chlordimeform (ISO); chlorobenzilate (ISO); DDT (ISO) (clofenotane (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorophenyl)ethane); dieldrin (ISO, INN); 4,6-dinitro-o-cresol (DNOC (ISO)) or its salts; dinoseb (ISO), its salts or its esters; ethylene dibromide (ISO) (1,2-dibromoethane); ethylene dichloride (ISO)(1,2-dichloroethane); fluoroacetamide (ISO); heptachlor (ISO); hexachlorobenzene (ISO); 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (HCH (ISO)), including lindane (ISO, INN); mercury compounds; methamidophos (ISO); monocrotophos (ISO); oxirane (ethylene oxide); parathion (ISO); parathionmethyl (ISO)(methyl-parathion); pentachlorophenol (ISO), its salts or its esters; phosphamidon (ISO); 2,4,5-T (ISO) (2,4,5-trichlorophenoxyacetic acid), its salts or its esters; tributyltin compounds. Subheading 3808.50 also covers dustable powder formulations containing a mixture of benomyl (ISO), carbofuran (ISO) and thiram (ISO)."</p>	<p>Nota 1 de subpartida. Se suprime y se sustituye por: "1.- La subpartida 3808.50 comprende únicamente los productos de la partida 38.08 que contengan una o más de las sustancias siguientes: aldrina (ISO); binapacril (ISO); canfecloro (ISO) (toxafeno); captafol (ISO); clordano (ISO); clordimeform (ISO); clorobencilato (ISO); compuestos de mercurio; compuestos de tributilestaño; DDT (ISO) (clofenotano (DCI), 1,1,1-tricloro-2,2-bis(p-clorofenil)etano); dieldrina (ISO, DCI); 4,6-dinitro-o-cresol (DNOC (ISO)) o sus sales; dinoseb (ISO), sus sales o sus ésteres; dibromuro de etileno (ISO) (1,2-dibromoetano); dicloruro de etileno (ISO) (1,2-dicloroetano); fluoroacetamida (ISO); fosfamidón (ISO); heptacloro (ISO); hexaclorobenceno (ISO); 1,2,3,4,5,6-hexaclorociclohexano (HCH (ISO)), incluido el lindano (ISO, DCI); metamidofós (ISO); monocrotofós (ISO); oxirano (óxido de etileno); paratión (ISO); paratión-metilo (ISO) (metil paratión); pentaclorofenol (ISO), sus sales o sus ésteres; 2,4,5-T (ISO) (ácido 2,4,5-triclorofenoxiacético), sus sales o sus ésteres. La subpartida 3808.50 comprende también las formulaciones en polvo seco que contengan mezclas de benomilo (ISO), carbofurán (ISO) y tiram (ISO)."</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 3824.76. Remplacer "trichloroéthane-1,1,1" par "1,1,1-trichloroéthane".	Subheading 3824.76. French text only.	Subpartida 3824.76. Afecta únicamente a la versión en francés.
Nouveau n° 38.26. Insérer la nouvelle position suivante: "38.26 3826.00 Biodiesel et ses mélanges, ne contenant pas d'huiles de pétrole ni de minéraux bitumineux ou en contenant moins de 70% en poids."	New heading 38.26. Insert the following new heading: "38.26 3826.00 Biodiesel and mixtures thereof, not containing or containing less than 70% by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals."	Nueva partida 38.26. Se añade la partida: "38.26 3826.00 Biodiésel y sus mezclas, que no contengan aceites de petróleo ni de mineral bituminoso o que los contengan en proporciones inferiores a un 70% en peso".
CHAPITRE 41. N° 4101.20. Remplacer "Cuirs et peaux bruts entiers," par "Cuirs et peaux bruts entiers, non refendus,".	CHAPTER 41. Subheading 4101.20. Delete "Whole hides and skins," and substitute "Whole hides and skins, unsplit,".	CAPÍTULO 41. Subpartida 4101.20. Se suprime "Cueros y pieles enteros," y se sustituye por "Cueros y pieles enteros, sin dividir,".
CHAPITRE 42. Nouvelle Note 1. Insérer la nouvelle Note 1 suivante: "1.- Au sens du présent Chapitre, le cuir naturel comprend également les cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné), les cuirs et peaux vernis ou plaqués et les cuirs et peaux métallisés." Les Notes 1 à 3 actuelles deviennent les Notes 2 à 4, respectivement.	CHAPTER 42. New Note 1. Insert the following new Note 1: "1.- For the purposes of this Chapter, the term "leather" includes chamois (including combination chamois) leather, patent leather, patent laminated leather and metallised leather."  Re-number present Notes 1 to 3 as Notes 2 to 4, respectively.	CAPÍTULO 42. Nueva Nota 1. Se añade la nueva Nota 1: "1.- En el presente Capítulo, el término <i>cuero</i> comprende también los cueros y pieles agamuzados (incluido el agamuzado combinado al aceite), los cueros y pieles charolados y sus imitaciones de cueros o pieles chapados, y los cueros y pieles metalizados."  Las actuales Notas 1 a 3 pasan a ser Notas 2 a 4, respectivamente.
Note 2 actuelle (renumérotée 3). Remplacer "Note 1 ci-dessus" par "Note 2 ci-dessus".	Present Note 2 (renumbered 3). Delete "Note 1" and substitute "Note 2".	Nota 2 actual (en la versión revisada, Nota 3). Se suprime "Nota 1 anterior" y se sustituye por "Nota 2 anterior".
N° 4202.11. Remplacer "en cuir naturel, en cuir reconstitué ou en cuir verni" par "en cuir naturel ou en cuir reconstitué".	Subheading 4202.11. Delete "of leather, of composition leather or of patent leather" and substitute "of leather or of composition leather".	Subpartida 4202.11. Se suprime "de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado" y se sustituye por "de cuero natural o cuero regenerado".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N° 4202.21. Remplacer "en cuir naturel, en cuir reconstitué ou en cuir verni" par "en cuir naturel ou en cuir reconstitué".</p>	<p>Subheading 4202.21. Delete "of leather, of composition leather or of patent leather" and substitute "of leather or of composition leather".</p>	<p>Subpartida 4202.21. Se suprime "de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado" y se sustituye por "de cuero natural o cuero regenerado".</p>
<p>N° 4202.31. Remplacer "en cuir naturel, en cuir reconstitué ou en cuir verni" par "en cuir naturel ou en cuir reconstitué".</p>	<p>Subheading 4202.31. Delete "of leather, of composition leather or of patent leather" and substitute "of leather or of composition leather".</p>	<p>Subpartida 4202.31. Se suprime "de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado" y se sustituye por "de cuero natural o cuero regenerado".</p>
<p>N° 4202.91. Remplacer "en cuir naturel, en cuir reconstitué ou en cuir verni" par "en cuir naturel ou en cuir reconstitué".</p>	<p>Subheading 4202.91. Delete "of leather, of composition leather or of patent leather" and substitute "of leather or of composition leather".</p>	<p>Subpartida 4202.91. Se suprime "de cuero natural, cuero regenerado o cuero charolado" y se sustituye por "de cuero natural o cuero regenerado".</p>
<p>CHAPITRE 44. Note de sous-positions. Titre. Remplacer "Note de sous-positions" par "Notes de sous-positions".</p>	<p>CHAPTER 44. Subheading Note. Title. Delete "Subheading Note" and substitute "Subheading Notes".</p>	<p>CAPÍTULO 44. Nota de subpartida. Título. Se suprime "Nota de subpartida" y se sustituye por "Notas de subpartida".</p>
<p>Nouvelle Note 1 de sous-positions. Insérer la nouvelle Note 1 de sous-positions suivante: "1.- Aux fins du n° 4401.31, l'expression boulettes de bois désigne les sous-produits, tels que les éclats de coupe, les sciures ou les bois en plaquettes, issus de l'industrie mécanique de transformation du bois, de l'industrie du meuble ou d'autres activités de transformation du bois, agglomérés soit par simple pression, soit par adjonction d'un liant dans une proportion n'excédant pas 3% en poids. Ces boulettes sont de forme cylindrique, dont le diamètre et la longueur n'excèdent pas respectivement 25 mm et 100 mm."  La Note 1 de sous-positions actuelle devient la nouvelle Note 2 de sous-positions.</p>	<p>New Subheading Note 1. Insert the following new Subheading Note 1: "1.- For the purposes of subheading 4401.31, the expression "wood pellets" means by-products such as cutter shavings, sawdust or chips, of the mechanical wood processing industry, furniture-making industry or other wood transformation activities, which have been agglomerated either directly by compression or by the addition of a binder in a proportion not exceeding 3% by weight. Such pellets are cylindrical, with a diameter not exceeding 25 mm and a length not exceeding 100 mm."  Re-number present Subheading Note 1 as Subheading Note 2.</p>	<p>Nueva Nota 1 de subpartida. Se añade la Nota 1 de subpartida: "1.- En la subpartida 4401.31, la expresión <i>bolitas de madera</i> designa los subproductos de la madera como las virutas, el aserrín o las astillas, procedentes de la industria de transformación mecánica de la madera, la industria de fabricación de muebles u otras actividades de transformación de la madera, aglomerados por simple presión o mediante la adición de un aglomerante en proporción igual o inferior al 3% en peso. Estas bolitas son cilíndricas, de diámetro y longitud no superiores a 25 mm y 100 mm, respectivamente".  La actual Nota 1 de subpartida pasa a ser la nueva Nota 2 de subpartida.</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N° 4401.30. Nouvelle rédaction: " - Sciures, déchets et débris de bois, même agglomérés sous forme de bûches, briquettes, boulettes ou sous formes similaires: 4401.31 -- Boulettes de bois 4401.39 -- Autres".</p>	<p>Subheading 4401.30. Delete and substitute: " - Sawdust and wood waste and scrap, whether or not agglomerated in logs, briquettes, pellets or similar forms: 4401.31 -- Wood pellets 4401.39 -- Other".</p>	<p>Subpartida 4401.30. Se suprime y se sustituye por: " - Aserrín, desperdicios y desechos, de madera, incluso aglomerados en leños, briquetas, bolitas o formas similares: 4401.31 -- Bolitas de madera 4401.39 -- Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 47. N° 4706.93. Nouvelle rédaction: "4706.93 -- Obtenues par la combinaison d'un traitement mécanique et d'un traitement chimique".</p>	<p>CHAPTER 47. Subheading 4706.93. Delete and substitute: "4706.93 -- Obtained by a combination of mechanical and chemical processes".</p>	<p>CAPÍTULO 47. Subpartida 4706.93. Se suprime y se sustituye por: "4706.93 -- Obtenidas por una combinación de procedimientos mecánicos y químicos".</p>
<p>CHAPITRE 48. Note 2 o). Texte anglais uniquement.</p>	<p>CHAPTER 48. Note 2 (o). Delete the word "or" at the end of Note 2 (o).</p>	<p>CAPÍTULO 48. Nota 2 o). Afecta únicamente a la versión en inglés.</p>
<p>Note 2 p). Nouvelle rédaction: "p) les articles du Chapitre 95 (jouets, jeux, engins sportifs, par exemple); q) les articles du Chapitre 96 (boutons, serviettes et tampons hygiéniques, couches pour bébés, par exemple)".</p>	<p>Note 2 (p). Delete and substitute: "(p) Articles of Chapter 95 (for example, toys, games, sports requisites); or (q) Articles of Chapter 96 (for example, buttons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners for babies)".</p>	<p>Nota 2 p). Se suprime y se sustituye por: "p) los artículos del Capítulo 95 (por ejemplo: juguetes, juegos, artefactos deportivos); q) los artículos del Capítulo 96 (por ejemplo: botones, compresas y tampones higiénicos o pañales para bebés)".</p>
<p>Note 3 de sous-positions. Remplacer "obtenues par un procédé mi-chimique" par "obtenues par la combinaison d'un traitement mécanique et d'un traitement chimique".</p>	<p>Subheading Note 3. Delete "obtained by a semi-chemical pulping process" and substitute "obtained by a combination of mechanical and chemical pulping processes".</p>	<p>Nota 3 de subpartida. Se suprime "obtenidas por procedimiento semiquímico" y se sustituye por "obtenidas por una combinación de procedimientos mecánicos y químicos".</p>
<p>Note 4 de sous-positions. Remplacer "obtenue par un procédé mi-chimique" par "obtenue par la combinaison d'un traitement mécanique et d'un traitement chimique".</p>	<p>Subheading Note 4. Delete "obtained by a semi-chemical process" and substitute "obtained by a combination of mechanical and chemical processes".</p>	<p>Nota 4 de subpartida. Se suprime "obtenida por procedimiento semiquímico" y se sustituye por "obtenida por una combinación de procedimientos mecánicos y químicos".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 4808.20 et 4808.30. Nouvelle rédaction: "4808.40 - Papiers Kraft, crêpés ou plissés, même gaufrés, estampés ou perforés".	Subheadings 4808.20 and 4808.30. Delete and substitute: "4808.40 - Kraft paper, creped or crinkled, whether or not embossed or perforated".	Subpartidas 4808.20 y 4808.30. Se suprimen y se sustituyen por: "4808.40 - Cartón Kraft, rizado ("crepé") o plisado, incluso gofrado, estampado o perforado".
N° 4814.10. Supprimer cette sous-position.	Subheading 4814.10. Delete this subheading.	Subpartida 4814.10. Se suprime esta subpartida.
N° 48.18. Libellé. Supprimer "couches pour bébés, serviettes et tampons hygiéniques,".	Heading 48.18. Heading text. Delete "napkins for babies, tampons,".	Partida 48.18. Texto de la partida. Se suprime "pañales para bebés, compresas y tampones higiénicos,".
N° 4818.40. Supprimer cette sous-position.	Subheading 4818.40. Delete this subheading.	Subpartida 4818.40. Se suprime esta subpartida.
SECTION XI. Note 1 u). Nouvelle rédaction: "u) les articles du Chapitre 96 (brosses, assortiments de voyage pour la couture, fermetures à glissière, rubans encreurs pour machines à écrire, serviettes et tampons hygiéniques, couches pour bébés, par exemple);".	SECTION XI. Note 1 (u). Delete and substitute: "(u) Articles of Chapter 96 (for example, brushes, travel sets for sewing, slide fasteners, typewriter ribbons, sanitary towels (pads) and tampons, napkins (diapers) and napkin liners for babies); or".	SECTION XI. Nota 1 u). Se suprime y se sustituye por: "u) los artículos del Capítulo 96 (por ejemplo: cepillos y brochas, juegos o surtidos de viaje para costura, cierres de cremallera (cierres relámpago), cintas entintadas para máquinas de escribir, compresas y tampones higiénicos, pañales para bebés);".
Nouvelle Note 7 c). Insérer la nouvelle Note 7 c) suivante: "c) les articles découpés aux dimensions requises dont au moins un des bords a été "thermoscellé" et qui présente de manière apparente le bord aminci ou comprimé et les autres bords traités selon un procédé décrit dans les autres alinéas de la présente Note; toutefois, ne sont pas à considérer comme confectionnées les matières textiles en pièces dont les bords dépourvus de lisières ont été simplement arrêtés ou découpés à chaud;".  Les Notes actuelles 7 c) à f) deviennent les Notes 7 d) à g), respectivement.	New Note 7 (c). Insert the following new Note 7 (c): "c) Cut to size and with at least one heat-sealed edge with a visibly tapered or compressed border and the other edges treated as described in any other subparagraph of this Note, but excluding fabrics the cut edges of which have been prevented from unravelling by hot cutting or by other simple means;".  Reletter present Notes 7 (c) to (f) as Notes 7 (d) to (g), respectively.	Nueva Nota 7 c). Se añade la nueva Nota 7 c): "c) los artículos cortados en cualquier forma que tengan como mínimo un borde termosellado, que esté visiblemente adelgazado o comprimido, y cuyos otros bordes hayan sido tratados de cualquiera de las formas descritas en el resto de párrafos de la presente Nota; sin embargo, no se considera confectionada la materia textil en pieza, sin orillos, simplemente con los bordes cortados en caliente o por otro procedimiento simple para evitar el deshilado."  Las actuales Notas 7 c) a f) pasan a ser las Notas 7 d) a g), respectivamente.

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
CHAPITRE 50. N° 50.03. Libellé. Texte anglais seulement.	CHAPTER 50. Heading 50.03. Heading text. Delete "garneted" and substitute "garnetted".	CAPÍTULO 50. Partida 50.03. Texto de la partida. Afecta únicamente a la versión en inglés.
CHAPITRE 56. Note 1 d). Texte anglais uniquement.	CHAPTER 56. Note 1 (d). Delete the word "or" at the end of Note 1 (d).	CAPÍTULO 56. Nota 1 d). Afecta únicamente a la versión en inglés.
Note 1 e). A la fin de la Note 1 e), remplacer le point (".") par un point-virgule (";").	Note 1 (e). At the end of Note 1 (e), delete "Section XIV or XV)." and substitute "Section XIV or XV); or".	Nota 1 e). Al final de la Nota 1 e), se suprime el punto (".") y se sustituye por un punto y coma (";").
Nouvelle Note 1 f). Insérer la nouvelle Note 1 f) suivante: "f) les serviettes et tampons hygiéniques, couches pour bébés et articles similaires du n° 96.19".	New Note 1 (f). Insert the following new Note 1 (f): "f) Sanitary towels (pads) and tampons, napkins and napkin liners for babies and similar articles of heading 96.19".	Nueva Nota 1 f). Se añade la nueva Nota 1 f): "f) las compresas y tampones higiénicos, los pañales para bebés y los artículos similares a los de la partida 96.19".
N° 5601.10. Supprimer cette sous-position.	Subheading 5601.10. Delete this subheading.	Subpartida 5601.10. Se suprime esta subpartida.
CHAPITRE 58. N°s 5801.24 et 5801.25. Nouvelle rédaction: "5801.27 -- Velours et peluches par la chaîne".	CHAPTER 58. Subheadings 5801.24 and 5801.25. Delete and substitute: "5801.27 -- Warp pile fabrics".	CAPÍTULO 58. Subpartidas 5801.24 y 5801.25. Se suprimen y se sustituyen por: "5801.27 -- Terciopelo y felpa por urdimbre".
N°s 5801.34 et 5801.35. Nouvelle rédaction: "5801.37 -- Velours et peluches par la chaîne".	Subheadings 5801.34 and 5801.35. Delete and substitute: "5801.37 -- Warp pile fabrics".	Subpartidas 5801.34 y 5801.35. Se suprimen y se sustituyen por: "5801.37 -- Terciopelo y felpa por urdimbre".
CHAPITRE 61. Note 6 a). Supprimer "ils couvrent aussi les couches et les langes;"	CHAPTER 61. Note 6 (a). Delete "it also covers babies' napkins;"	CAPÍTULO 61. Nota 6 a). Se suprime "comprende también los pañales;"

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 62. Note 3 a). Troisième paragraphe. Nouvelle rédaction: " Si plusieurs éléments du bas distincts sont présentés simultanément, par exemple, un pantalon et un short ou deux pantalons, ou encore une jupe ou une jupe-culotte et un pantalon, priorité doit être donnée, en tant que partie du bas constitutive du costume ou complet, au pantalon ou à l'un d'eux, et dans le cas de costumes tailleurs, à la jupe ou à la jupe-culotte, les autres éléments étant à traiter séparément."</p>	<p>CHAPTER 62. Note 3 (a). Third paragraph. French text only.</p>	<p>CAPÍTULO 62. Nota 3 a). Tercer párrafo. Afecta únicamente a la versión en francés.</p>
<p>Note 4 a). Supprimer "ils couvrent aussi les couches et les langes;"</p>	<p>Note 4 (a). Delete "it also covers babies' napkins;"</p>	<p>Nota 4 a). Se suprime "comprende también los pañales;"</p>
<p>N° 6211.41. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 6211.41. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 6211.41. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>CHAPITRE 63. N°s 6306.9 à 6306.99. Nouvelle rédaction: "6306.90 - Autres".</p>	<p>CHAPTER 63. Subheadings 6306.9 to 6306.99. Delete and substitute: "6306.90 - Other".</p>	<p>CAPÍTULO 63. Subpartidas 6306.9 a 6306.99. Se suprimen y se sustituyen por: "6306.90 - Los demás".</p>
<p>CHAPITRE 64. N°s 6406.9 à 6406.99. Nouvelle rédaction: "6406.90 - Autres".</p>	<p>CHAPTER 64. Subheadings 6406.9 to 6406.99. Delete and substitute: "6406.90 - Other".</p>	<p>CAPÍTULO 64. Subpartidas 6406.9 a 6406.99. Se suprimen y se sustituyen por: "6406.90 - Las demás".</p>
<p>CHAPITRE 65. N°s 65.05, 6505.10 et 6505.90. Nouvelle rédaction:</p>	<p>CHAPTER 65. Heading 65.05 and subheadings 6505.10 and 6505.90. Delete and substitute:</p>	<p>CAPÍTULO 65. Partida 65.05 y subpartidas 6505.10 a 6505.90. Se suprimen y se sustituyen por:</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
"65.05 6505.00 Chapeaux et autres coiffures en bonneterie ou confectionnés à l'aide de dentelles, de feutre ou d'autres produits textiles, en pièces (mais non en bandes), même garnis; résilles et filets à cheveux en toutes matières, même garnis."	"65.05 6505.00 Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed."	"65.05 6505.00 Sombreros y demás tocados, de punto o confeccionados con encaje, fieltro u otro producto textil, en pieza (pero no en tiras), incluso guarnecidos; redecillas para el cabello, de cualquier materia, incluso guarnecidas."
CHAPITRE 68. N° 6811.83. Supprimer cette sous-position.	CHAPTER 68. Subheading 6811.83. Delete this subheading.	CAPÍTULO 68. Subpartida 6811.83. Se suprime esta subpartida.
CHAPITRE 71. Note 9. Dernier paragraphe. Texte anglais seulement.	CHAPTER 71. Note 9. Last paragraph. Delete "semiprecious" and substitute "semiprecious".	CAPÍTULO 71. Nota 9. Último párrafo. Afecta únicamente a la versión en inglés.
CHAPITRE 73. N°s 7319.20 et 7319.30. Nouvelle rédaction: "7319.40 - Epingles de sûreté et autres épingles".	CHAPTER 73. Subheadings 7319.20 and 7319.30. Delete and substitute: "7319.40 - Safety pins and other pins".	CAPÍTULO 73. Subpartidas 7319.20 y 7319.30. Se suprimen y se sustituyen por: "7319.40 - Alfileres de gancho (imperdibles) y los demás alfileres".
CHAPITRE 74. N°s 7418.1 à 7418.19. Nouvelle rédaction: "7418.10 - Articles de ménage ou d'économie domestique et leurs parties; éponges, torchons, gants et articles similaires pour le récurage, le polissage ou usages analogues".	CHAPTER 74. Subheadings 7418.1 to 7418.19. Delete and substitute: "7418.10 - Table, kitchen or other household articles and parts thereof; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like".	CAPÍTULO 74. Subpartidas 7418.1 a 7418.19. Se suprimen y se sustituyen por: "7418.10 - Artículos de uso doméstico, higiene o tocador, y sus partes; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares para fregar, lustrar o usos análogos".
CHAPITRE 76. N°s 7615.1 à 7615.19. Nouvelle rédaction: "7615.10 - Articles de ménage ou d'économie domestique et leurs parties; éponges, torchons, gants et articles similaires pour le récurage, le polissage ou usages analogues".	CHAPTER 76. Subheadings 7615.1 to 7615.19. Delete and substitute: "7615.10 - Table, kitchen or other household articles and parts thereof; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like".	CAPÍTULO 76. Subpartidas 7615.1 a 7615.19. Se suprimen y se sustituyen por: "7615.10 - Artículos de uso doméstico, higiene o tocador, y sus partes; esponjas, estropajos, guantes y artículos similares para fregar, lustrar o usos análogos".
CHAPITRE 82. N° 8201.20. Supprimer cette sous-position.	CHAPTER 82. Subheading 8201.20. Delete this subheading.	CAPÍTULO 82. Subpartida 8201.20. Se suprime esta subpartida.



FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 8205.80 et 8205.90. Nouvelle rédaction: "8205.90 - Autres, y compris les assortiments d'articles d'au moins deux des sous-positions de la présente position".	Subheadings 8205.80 and 8205.90. Delete and substitute: "8205.90 - Other, including sets of articles of two or more subheadings of this heading".	Subpartidas 8205.80 y 8205.90. Se suprimen y se sustituyen por: "8205.90 - Las demás, incluidos los juegos de artículos de dos o más subpartidas de la presente partida".
SECTION XVI. Note 1 a). Texte anglais uniquement.	SECTION XVI. Note 1 (a). Delete "(heading 40.10);" and substitute "(heading 40.10)".	SECTION XVI. Nota 1 a). Afecta únicamente a la versión en inglés.
CHAPITRE 84. Note 2. Avant-dernière et dernière lignes. Nouvelle rédaction: " - ne relèvent pas du n° 84.24: a) les machines à imprimer à jet d'encre (n° 84.43); b) les machines à découper par jet d'eau (n° 84.56)".	CHAPTER 84. Note 2. Last two lines. Delete and substitute: " Heading 84.24 does not cover: (a) Ink-jet printing machines (heading 84.43); or (b) Water-jet cutting machines (heading 84.56)".	CAPÍTULO 84. Nota 2. Líneas penúltima y última. Se suprimen y se sustituyen por: " - no se clasifican en la partida 84.24: a) las máquinas para imprimir por chorro de tinta (partida 84.43); b) las cortadoras por chorro de agua (partida 84.56)".
Note 5 D) 2°). Remplacer "la transmission" par "l'émission, la transmission".	Note 5 (D) (ii). French text only.	Nota 5 d) 2°). Afecta únicamente a la versión en francés.
Note 9 C) 2°). Texte anglais seulement.	Note 9 (C) (ii). Delete "and".	Nota 9 c) 2°). Afecta únicamente a la versión en inglés.
Note 1 de sous-positions. 1. Deuxième ligne. Remplacer "Note 5 B)" par "Note 5 C)". 2. Quatrième ligne. Remplacer "un lecteur" par "un scanner".	Subheading Note 1. 1. Second line. Delete "Note 5 (B)" and substitute "Note 5 (C)". 2. Third line. French text only.	Nota 1 de subpartida. 1. Segunda línea. Se suprime "Nota 5 B)" y se sustituye por "Nota 5 C)". 2. Cuarta línea. Se suprime "un lector" y se sustituye por "un escáner".
N° 8425.3. Libellé. Remplacer "Autres treuils" par "Treuils".	Subheading 8425.3. Subheading text. Delete "Other winches" and substitute "Winches".	Subpartida 8425.3. Texto de la subpartida. Se suprime "Los demás tornos" y se sustituye por "Tornos".
N° 8443.12. Nouvelle rédaction: "8443.12 -- Machines et appareils à imprimer offset de bureau, alimentés en feuilles dont un côté n'excède pas 22 cm et l'autre n'excède pas 36 cm, à l'état non plié".	Subheading 8443.12. French text only.	Subpartida 8443.12. "8443.12 -- Afecta únicamente a la versión en francés.

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N°s 8452.40 et 8452.90. Nouvelle rédaction: "8452.90 - Meubles, embases et couvercles pour machines à coudre et leurs parties; autres parties de machines à coudre".	Subheadings 8452.40 and 8452.90. Delete and substitute: "8452.90 - Furniture, bases and covers for sewing machines and parts thereof; other parts of sewing machines".	Subpartidas 8452.40 y 8452.90. Se suprimen y se sustituyen por: "8452.90 - Muebles, basamentos y tapas o cubiertas para máquinas de coser, y sus partes; las demás partes de máquinas de coser".
N° 84.56. Libellé. Remplacer "ou par jet de plasma" par "ou par jet de plasma; machines à découper par jet d'eau".	Heading 84.56. Heading text. Delete "or plasma arc processes" and substitute "or plasma arc processes; water-jet cutting machines".	Partida 84.56. Texto de la partida. Se suprime "o chorro de plasma" y se sustituye por "o chorro de plasma; cortadoras por chorro de agua".
Nouveaux n°s 8479.7 à 8479.79. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: " - Passerelles d'embarquement pour passagers: 8479.71 -- Des types utilisés dans les aéroports 8479.79 -- Autres".	New subheadings 8479.7 to 8479.79. Insert the following new subheadings: " - Passenger boarding bridges: 8479.71 -- Of a kind used in airports 8479.79 -- Other".	Nuevas subpartidas 8479.7 a 8479.79. Se añaden las subpartidas: " - Pasarelas de embarque para pasajeros: 8479.71 -- De los tipos utilizados en los aeropuertos 8479.79 -- Las demás".
CHAPITRE 85. Note 1 d). Texte anglais seulement.	CHAPTER 85. Note 1 (d). Delete "purposes" and substitute "sciences".	CAPÍTULO 85. Nota 1 d). Afecta únicamente a la versión en inglés.
Note 1 d). Remplacer "(Chapitre 90)" par "(n° 90.18)".	Note 1 (d). Delete "(Chapter 90)" and substitute "(heading 90.18)".	Nota 1 d). Se suprime "(Capítulo 90)" y se sustituye por "(partida 90.18)".
Note 8 b) 3°). Dernière ligne. Remplacer "circuits" par "circuit".	Note 8 (b) (iii). Last line. French text only.	Nota 8 b) (iii). Última línea. Afecta únicamente a la versión en francés.
Note 1 de sous-positions. Première ligne. Supprimer "lecteurs de cassettes et".	Subheading Note 1. French text only.	Nota 1 de subpartida. Primera línea. Afecta únicamente a la versión en francés.
Nouveaux n°s 8507.50 et 8507.60. Insérer les nouvelles sous-positions suivantes: "8507.50 - Au nickel-hydrure métallique 8507.60 - Au lithium-ion".	New subheadings 8507.50 and 8507.60. Insert the following new subheadings: "8507.50 - Nickel-metal hydride 8507.60 - Lithium-ion".	Nuevas subpartidas 8507.50 y 8507.60. Se añaden las subpartidas: "8507.50 - De níquel-hidruro metálico 8507.60 - De ión litio".
N° 85.17. Libellé. Remplacer "la transmission" par "l'émission, la transmission".	Heading 85.17. Heading text. French text only.	Partida 85.17. Texto de la partida. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 8517.6. Remplacer "la transmission" par "l'émission, la transmission".	Subheading 8517.6. French text only.	Subpartida 8517.6. Afecta únicamente a la versión en francés.

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 8517.62. Remplacer "et la transmission" par "et l'émission, la transmission".	Subheading 8517.62. French text only.	Subpartida 8517.62. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 85.22. Libellé. Remplacer "n°s 85.19 à 85.21" par "n°s 85.19 ou 85.21".	Heading 85.22. Heading text. Delete "headings 85.19 to 85.21" and substitute "heading 85.19 or 85.21".	Partida 85.22. Texto de la partida. Se suprime "partidas 85.19 a 85.21" y se sustituye por "partida 85.19 o 85.21".
N° 8523.40. Nouvelle rédaction: " - Supports optiques: 8523.41 -- Non enregistrés 8523.49 -- Autres".	Subheading 8523.40. Delete and substitute: " - Optical media: 8523.41 -- Unrecorded 8523.49 -- Other".	Subpartida 8523.40. Se suprime y se sustituye por: " - Soportes ópticos: 8523.41 -- Vírgenes 8523.49 -- Los demás".
N° 8528.41. Nouvelle rédaction: "8528.41 -- Des types utilisés exclusivement ou principalement dans un système automatique de traitement de l'information du n° 84.71".	Subheading 8528.41. French text only.	Subpartida 8528.41. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 8528.51. Nouvelle rédaction: "8528.51 -- Des types utilisés exclusivement ou principalement dans un système automatique de traitement de l'information du n° 84.71".	Subheading 8528.51. French text only.	Subpartida 8528.51. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 8528.61. Nouvelle rédaction: "8528.61 -- Des types utilisés exclusivement ou principalement dans un système automatique de traitement de l'information du n° 84.71".	Subheading 8528.61. French text only.	Subpartida 8528.61. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 8528.73. Nouvelle rédaction: "8528.73 -- Autres, en monochromes".	Subheading 8528.73. Delete and substitute: "8528.73 -- Other, monochrome".	Subpartida 8528.73. Se suprime y se sustituye por: "8528.73 -- Los demás, monocromos".
N° 85.35. Libellé. Remplacer "étaleurs d'ondes" par "parasurtenseurs".	Heading 85.35. Heading text. French text only.	Partida 85.35. Texto de la partida. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 8535.40. Libellé. Remplacer "étaleurs d'ondes" par "parasurtenseurs".	Subheading 8535.40. Heading text. French text only.	Subpartida 8535.40. Texto de la partida. Afecta únicamente a la versión en francés.
N° 85.36. Libellé. Remplacer "étaleurs d'ondes" par "parasurtenseurs".	Heading 85.36. Heading text. French text only.	Partida 85.36. Texto de la partida. Afecta únicamente a la versión en francés.

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>N° 8540.12. Nouvelle rédaction: "8540.12 -- En monochromes".</p>	<p>Subheading 8540.12. Delete and substitute: "8540.12 - Monochrome".</p>	<p>Subpartida 8540.12. Se suprime y se sustituye por: "8540.12 - Monocromos".</p>
<p>N°s 8540.40 et 8540.50. Nouvelle rédaction: "8540.40 - Tubes de visualisation des données graphiques en monochromes; tubes de visualisation des données graphiques, en couleurs avec un écran phosphorique d'espacement à points inférieur à 0,4 mm".</p>	<p>Subheadings 8540.40 and 8540.50. Delete and substitute: "8540.40 - Data/graphic display tubes, monochrome; data/graphic display tubes, colour, with a phosphor dot screen pitch smaller than 0.4 mm".</p>	<p>Subpartidas 8540.40 y 8540.50. Se suprimen y se sustituyen por: "8540.40 - Tubos para visualizar datos/gráficos, monocromos; tubos para visualizar datos/gráficos en colores, con pantalla fosfórica de separación de puntos inferior a 0,4 mm".</p>
<p>N° 8540.72. Supprimer cette sous-position.</p>	<p>Subheading 8540.72. Delete this subheading.</p>	<p>Subpartida 8540.72. Se suprime esta subpartida.</p>
<p>CHAPITRE 87. N°s 8714.1 à 8714.19. Nouvelle rédaction: "8714.10 - De motocycles (y compris les cyclomoteurs)".</p>	<p>CHAPTER 87. Subheadings 8714.1 to 8714.19. Delete and substitute: "8714.10 - Of motorcycles (including mopeds)".</p>	<p>CAPÍTULO 87. Subpartidas 8714.1 a 8714.19. Se suprimen y se sustituyen por: "8714.10 - De motocicletas (incluidos los ciclomotores)".</p>
<p>CHAPITRE 90. Note 1 h). Remplacer "caméras de télévision, appareils photographiques numériques et caméscopes (n° 85.25)" par "les caméras de télévision, les appareils photographiques numériques et les caméscopes (n° 85.25)" et "connecteurs pour fibres optiques, faisceaux ou câbles de fibres optiques (n° 85.36)" par "les connecteurs pour fibres optiques, faisceaux ou câbles de fibres optiques (n° 85.36)".</p>	<p>CHAPTER 90. Note 1 (h). French text only.</p>	<p>CAPÍTULO 90. Nota 1 h). Afecta únicamente a la versión en francés.</p>
<p>N°s 9007.1 à 9007.19. Nouvelle rédaction: "9007.10 - Caméras".</p>	<p>Subheadings 9007.1 to 9007.19. Delete and substitute: "9007.10 - Cameras".</p>	<p>Subpartidas 9007.1 a 9007.19. Se suprimen y se sustituyen por: "9007.10 - Cámaras".</p>
<p>N°s 9008.10 à 9008.40. Nouvelle rédaction: "9008.50 - Projecteurs et appareils d'agrandissement ou de réduction".</p>	<p>Subheadings 9008.10 to 9008.40. Delete and substitute: "9008.50 - Projectors, enlargers and reducers".</p>	<p>Subpartidas 9008.10 a 9008.40. Se suprimen y se sustituyen por: "9008.50 - Proyectoros o aparatos de ampliación o reducción".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
CHAPITRE 91. N°s 9109.1 à 9109.19. Nouvelle rédaction: "9109.10 - Fonctionnant électriquement".	CHAPTER 91. Subheadings 9109.1 to 9109.19. Delete and substitute: "9109.10 - Electrically operated".	CAPÍTULO 91. Subpartidas 9109.1 a 9109.19. Se suprimen y se sustituyen por: "9109.10 - Eléctricos".
N° 9114.20. Supprimer cette sous-position.	Subheading 9114.20. Delete this subheading.	Subpartida 9114.20. Se suprime esta subpartida.
CHAPITRE 92. N° 92.05. Libellé.	CHAPTER 92. Heading 92.05. Heading text.	CAPÍTULO 92. Partida 92.05. Texto de la partida.
Nouvelle rédaction: "92.05 Instruments de musique à vent (orgues à tuyaux et à clavier, accordéons, clarinettes, trompettes, cornemuses, par exemple), autres que les orchestrons et les orgues de Barbarie."	Delete and substitute: "92.05 Wind musical instruments (for example, keyboard pipe organs, accordions, clarinets, trumpets, bagpipes), other than fairground organs and mechanical street organs."	Se suprime y se sustituye por: "92.05 Instrumentos musicales de viento (por ejemplo: órganos de tubos y teclado, acordeones, clarinetes, trompetas, gaitas), excepto los orquestriones y los organillos."
CHAPITRE 93. N°s 9301.1 à 9301.19. Nouvelle rédaction: "9301.10 - Pièces d'artillerie (canons, obusiers et mortiers, par exemple)".	CHAPTER 93. Subheadings 9301.1 to 9301.19. Delete and substitute: "9301.10 - Artillery weapons (for example, guns, howitzers and mortars)".	CAPÍTULO 93. Subpartidas 9301.1 a 9301.19. Se suprimen y se sustituyen por: "9301.10 - Piezas de artillería (por ejemplo: cañones, obuses y morteros)".
N°s 9305.2 à 9305.29. Nouvelle rédaction: "9305.20 - De fusils ou carabines du n° 93.03".	Subheadings 9305.2 to 9305.29. Delete and substitute: "9305.20 - Of shotguns or rifles of heading 93.03".	Subpartidas 9305.2 a 9305.29. Se suprimen y se sustituyen por: "9305.20 - De armas largas de la partida 93.03".
CHAPITRE 94. Note 1 g). Remplacer "85.19 à 85.21" par "85.19 ou 85.21".	CHAPTER 94. Note 1 (g). Delete "headings 85.19 to 85.21" and substitute "heading 85.19 or 85.21".	CAPÍTULO 94. Nota 1 g). Se suprime "partidas 85.19 a 85.21" y se sustituye por "partidas 85.19 ó 85.21".
Note 2 a). Texte anglais seulement.	Note 2 (a). Delete and substitute: "(a) Cupboards, bookcases, other shelved furniture (including single shelves presented with supports for fixing them to the wall and unit furniture;".	Nota 2 a). Se suprime y se sustituye por: "a) los armarios, bibliotecas, estanterías (incluidos los anaqueles que se presentan por separado con soportes para fijarlos a la pared) y muebles por elementos (modulares);".

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
<p>CHAPITRE 95. Note 1 m). Remplacer "et les appareils de radiotélécommande (n° 85.26);" à la fin de la Note 1 m) par: ", les disques, bandes, dispositifs de stockage rémanent des données à base de semi-conducteurs, cartes intelligentes et autres supports pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, même enregistrés (n° 85.23), les appareils de radiotélécommande (n° 85.26) et les dispositifs sans fil à rayons infrarouges pour la commande à distance (n° 85.43);".</p>	<p>CHAPTER 95. Note 1 (m). Delete "or radio remote control apparatus (heading 85.26);" at the end of Note 1 (m) and substitute: ", discs, tapes, solid-state non-volatile storage devices, "smart cards" and other media for the recording of sound or of other phenomena, whether or not recorded (heading 85.23), radio remote control apparatus (heading 85.26) or cordless infrared remote control devices (heading 85.43);".</p>	<p>CAPÍTULO 95. Nota 1 m). Se suprime "y aparatos de radiotelemando (partida 85.26);" y se sustituye por: ", discos, cintas, dispositivos de almacenamiento permanente de datos a base de semiconductores, tarjetas inteligentes ("smart cards") y demás soportes para grabar sonido o grabaciones análogas, grabados o no (partida 85.23), aparatos de radiotelemando (partida 85.26) o mandos a distancia inalámbricos con dispositivo infrarrojo (partida 85.43);".</p>
<p>Nouvelle Note 1 de sous-positions. Insérer la nouvelle Note 1 de sous-positions suivante: "Note de sous-positions. 1.- Le n° 9504.50 couvre: a) les consoles de jeux vidéo qui permettent d'afficher des images sur l'écran d'un récepteur de télévision, d'un moniteur ou d'un autre écran ou surface extérieure; ou b) les machines de jeux vidéo à écran incorporé, portatives ou non. Cette sous-position ne couvre pas les consoles ou machines de jeux vidéo fonctionnant par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'une carte bancaire, d'un jeton ou par tout autre moyen de paiement (n° 9504.30)."</p>	<p>New Subheading Note 1 Insert the following new Subheading Note 1: "Subheading Note. 1.- Subheading 9504.50 covers: (a) Video game consoles from which the image is reproduced on a television receiver, a monitor or other external screen or surface; or (b) Video game machines having a self-contained video screen, whether or not portable. This subheading does not cover video game consoles or machines operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment (subheading 9504.30)."</p>	<p>Nueva Nota de subpartida 1 Se añade la Nota de subpartida 1: "Nota de subpartida. 1.- La subpartida 9504.50 comprende: a) las consolas de videojuegos que permitan reproducir imágenes en un receptor de televisión, un monitor u otra pantalla o superficie exterior; o b) las máquinas de videojuegos con pantalla incorporada, incluso las portátiles. Esta subpartida no comprende las consolas o máquinas de videojuegos activadas con monedas, billetes, tarjetas, fichas o cualquier otro medio de pago (subpartida 9504.30)."</p>
<p>N° 95.04. Libellé. Remplacer "Articles pour jeux de société" par "Consoles et machines de jeux vidéo, articles pour jeux de société".</p>	<p>Heading 95.04. Heading text. Delete "Articles for funfair" and substitute "Video game consoles and machines, articles for funfair".</p>	<p>Partida 95.04. Texto de la partida. Se suprime "Artículos para juegos de sociedad" y se sustituye por "Consolas o máquinas de videojuegos, artículos para juegos de sociedad".</p>

FRANÇAIS	ENGLISH	ESPAÑOL
N° 9504.10. Supprimer cette sous-position.	Subheading 9504.10. Delete this subheading.	Subpartida 9504.10. Se suprime esta subpartida.
N° 9504.30. Nouvelle rédaction: "9504.30 - Autres jeux fonctionnant par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'une carte bancaire, d'un jeton ou par tout autre moyen de paiement, à l'exclusion des jeux de quills automatiques (bowlings)".	Subheading 9504.30. Delete and substitute: "9504.30 - Other games, operated by coins, banknotes, bank cards, tokens or by any other means of payment, other than automatic bowling alley equipment".	Subpartida 9504.30. Afecta únicamente a la versión en inglés.
Nouveau n° 9504.50. Insérer la nouvelle sous-position suivante: "9504.50 - Consoles et machines de jeux vidéo, autres que celles du n° 9504.30".	New subheading 9504.50. Insert the following new subheading: "9504.50 - Video game consoles and machines, other than those of subheading 9504.30".	Nueva subpartida 9504.50. Se añade la subpartida: "9504.50 - Consolas o máquinas de videojuegos, excepto los de la subpartida 9504.30".
CHAPITRE 96. N°s 9608.3 à 9608.39. Nouvelle rédaction: "9608.30 - Stylos à plume et autres stylos".	CHAPTER 96. Subheadings 9608.3 to 9608.39. Delete and substitute: "9608.30 - Fountain pens, stylograph pens and other pens".	CAPÍTULO 96. Subpartidas 9608.3 a 9608.39. Se suprimen y se sustituyen por: "9608.30 - Estilográficas y demás plumas".
Nouveau n° 96.19. Insérer la nouvelle position suivante: "96.19 9619.00 Serviettes et tampons hygiéniques, couches pour bébés et articles similaires, en toutes matières".	New heading 96.19. Insert the following new heading: "96.19 9619.00 Sanitary towels (pads) and tampons, napkins and napkin liners for babies and similar articles, of any material".	Nueva partida 96.19. Se añade la partida: "96.19 9619.00 Compresas y tampones higiénicos o pañales para bebés y artículos similares, de cualquier materia".